

# La Voz de Guipúzcoa

Jueves, 27 de junio de 1929

Diario Republicano

San Sebastián. Año XLV. Núm. 17.993

## NUESTRO TIEMPO

## El "hacismo" y las momias

Por J. Díaz Fernández

El señor don José Félix de Lequerica político del antiguos régimen que sobrenada hoy en la vida pública gracias a la generosidad de la letra imprenta, ha escrito un artículo para varios periódicos regionales al que es necesario salir al paso. Comenta en él un prólogo que el señor Giménez Caballero ha colgado al frente de su traducción castellana de un libro de Curzio Malaparte, literato fascista que escribe cosas por demás acerbas de Mussolini y del fascismo. Este Malaparte es el que inventó aquellas aleluyas ilirianas para cantar la marcha sobre Roma y la panacea del Duce. Tales aleluyas eran una especie de "manzancello" intelectual unido con el ricino que chorrean las camisas negras. El libro es de la misma estirpe y no merece siquiera un comentario adverso, porque ha salido de la oficina de publicidad que tiene montado el fascismo con correspondentes en el mundo entero. Tampoco hablaremos ahora para nada del prólogo condonado abierto y oportunamente por Antonio Basilio si el artista del señor Lequerica no lo hubiera esnarcido por las provincias donde se conoce menos a los hombres de Madrid y donde existe por las cosas políticas un notable interés que es obligatorio devolver contra las embestidas de los contrarios.

El señor Lequerica avanza lleno de júbilo por un joven intelectual español se declara desenfadadamente fascista y predica la necesidad de un fascismo español, que en este caso sería "hacismo". Todas las reformas que se oyen ocurrir a los importadores de la receta italiana para aplicarla al modo español, consisten en la simple sustitución de una letra. El señor Lequerica cree que "el pensamiento español estuvo sometido supuestamente a la dictadura de los profesores republicanos, fracasados el 36 como gobernantes, y luego dominados por los como formadores espiritualistas de la juventud española durante el último medio siglo". "Mi mismo movimiento político italiano —dice— nació en 1919 con la excepción de algunos pocos avances (pocas penitencias avisadas son el señor Lequerica, el señor Giménez Caballero y algunos otros). El señor Giménez Caballero me dice sino por una violencia de condición física y heredamiento". Luego el señor Lequerico asciende muy en alto que "los últimos historiadores que hubo en la historia de España fueron los españoles que a principios del siglo XIX escribían 'Vivan las 'espadas'! James, un hombre nacido en el lejano país, lucha incansablemente contra arbitrariedad como los que se desprenden del artefacto del señor Lequerico. Esto es instigación por su deseo de regresar a las mismas incertidumbres ideológicas y verbales del señor Giménez Caballero y hablan en favor de su corriente. Pero el señor Lequerico parece una persona demasiado respetable para intentar ahora deshacer de haber sido contemporáneo fumembolíomas tuyos.

Un amherro, lo que se encierra con todo eso es un giroz rocesionario. Porque las demoras producen en mí cuando se cierra en la política europea el desastre abierto el 13 de setiembre de 1919, más no volverán a representar nada y una nueva democracia asumirá la responsabilidad de la vida política. Convencida de ello las derechas vieron enmascaramos con leyes que ya no conducen a nadie—en el fondo estimular sus arreos de gobierno. Cuando el

señor Giménez Caballero preconiza un "hacismo" organizado a base de nuestra tradición quiere decir, ni más ni menos, lo que dice el señor Lequerico: que el "hacismo" ha de formarse de la masa ignorante, fanática sin conciencia civil que erila su oprobio con el "Vivan las espadas!" de la época fernandina. El despotismo ha sido siempre la aspiración de los hombres y de los pueblos que carecen del sentimiento de la ciudadanía. A la gran masa amorfa y conformista no le importa el espíritu, la categoría moral, el ejercicio del control y de la crítica, precisamente aquello de que le priva el italiano. Lo que desea es la inactividad, el apariamiento, el "yo no me mezclo en eso" con que defiende su inhibición. Le basta subsistir bien alimentada, aunque cada día vaya descendiendo un peldaño hasta la animalidad. No le interesa el progreso humano, ni la ilustración ni la percepción. Un no s'as es el que sueñan los "hacistas". A nadie ha de extrañar que este pensamiento viva en la cabeza de un intelectual cuándo conocemos el saldo de D'Annunzio: "¡Oh magnífico déspota!"

En la historia de España la voluntad popular no cuenta jamás, ni siquiera en aquellos momentos esplendidos de la unidad nacional. Los que se entusiasman con el hecho de que en España no hubiera penetrado la Reforma conservándose así la nación cerrada e impermeable para el pensamiento europeo, no quieren reconocer que esa dureza y ese hermelismo se convirtieron en insensibilidad política. A la unidad española le ha faltado el aglutinante político y le ha sobrado aglutinante teológico. Por eso todas esas pamplinas del pasado político de España nos hacen sonreir a los que estamos en el secreto. Lo que quieren los reactionarios es continuar inmovilizando la conciencia colectiva con la anestesia de la tradición. El error político de España fue no ponerla al paso de Europa, cerrarla a la influencia europeizante, matarla as inquietudes de cultura. Hasta hace pocos años, el hombre español, el hombre del voto que hizo feliz a Canovas, ignoraba todo lo que surgía en el mundo.

Por supuesto que los problemas que agitan hoy a la humanidad caen muy lejos de este concepto localista de la política. Cada día tienen un suelo más ancho y más extenso. Ya no se encierra el nacionalismo hirsuto y cavernario que convierte las ideas en instrumento de lucha comunal. El destino de un país, el destino de un hombre, están, como nunca, bajo el común denominador universal. El nacionalismo es una aberración mental, cuando no resulta algo peor: la atmósfera que sostiene al "parvenu" al arrivista sin escrupulos. Al amparo de tal doctrina crece y se levanta el despotismo, enorme pirámide cuya base es la muchedumbre inconsciente y fanática, el "hacismo" integral por el contrario, la democracia—la verdadera democracia, la del productor—es universalista, un obrero alemán siente iguales angustias de sobre y de trabajo que un obrero francés. El pliego de la justicia humana está planteado en todas partes con caracteres semejantes, porque va no se halla por la libertad política, sino por la libertad económica que resume todas las libertades. ¿Qué es eso de restaurar la tiranía política? ¿Qué es eso de volver a Bismarck y al Cardenal Cisneros? El último reducto de la "hacienda" es: una barricada de momias.

(Prohibida la reproducción).

## AMAZONAS DEL DÍA



Las vencedoras en el concurso de "la más bella amazona", celebrado en París. Primer premio "X-200", la señorita Helene Frast (a la izquierda), y de monatura amazona, lady Terrington (a la derecha).

## INGLATERRA Y LOS SOVIETS

## COCKTAIL

## Marco blasonado para :: retratos de beyes ::



Es cosa segura que el Gobierno "abolista restará" a las relaciones diplomáticas entre la Gran Bretaña y la Rusia soviética para el cargo de embajador de Inglaterra en Moscú suena el nombre del comandante Kenworthy.

## Grave accidente de aviación

## Chocan en Getafe un aeroplano militar y una avioneta civil

## El piloto de la avioneta resultó con gravísimas heridas

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

Ayer por la mañana se produjo en el aeródromo de Getafe un gravísimo accidente de aviación.

Llegaban al mismo tiempo una avioneta del Aero Club, tripulada por el piloto civil don José Cañedo, y la escuadrilla del marqués de Borja, que regresaba de realizar maniobras aéreas en Zaragoza, dando ello lugar a que el señor Cañedo se apresurase a tomar tierra y dijese que en aquel momento se preparaba a despegar un aeroplano tripulado por el comandante señor Lecea.

El aeroplano y la avioneta chocaron violentamente y estuvieron destrozados. Todos los aviadores y empleados del aeródromo se apresuraron a acudir en auxilio de los señores Lecea y Cañedo y extrajeron al primero de entre los restos del aeroplano con algunas lesiones, pero escasa importancia.

El señor Cañedo fue sacado con gravísimas heridas, y después de ser curado de primaria en el hospital del aeródromo, fué trasladado al hospital de San José y Santander en una camilla, siendo tan grave su estado cuando llegó al mencionado hospital, que fueron administrados los últimos sacramentos.

El accidente ha producido profunda impresión al ser conocido en Madrid, pues don José Cañedo disfrutaba de generales simpatías.

## La Delegación española para la Conferencia de Ginebra

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

Tan sólo designados los señores marqués de Torrehermosa, don Fernando García Lorca, comandante de Estado Mayor; don Antoni Jiménez Arriola, comandante médico; don Manuel Ruiz de Atauri, capitán de fracción, y don Jesús Harri Zambray, médico mayor de la Armada, para que constituyan la Delegación española que ha de asistir a la Conferencia diplomática que se reunirá en Ginebra el 1 de julio próximo, con objeto de revisar el Convenio de 1906 para mejorar la situación de heridos y enfermos en campaña y redactar un Código de prisioneros.

## Italia concede una medalla y una pensión a la familia de Maigrem

ROMA, 26.—El Gobierno italiano ha concedido a título póstumo la medalla de oro del "Valor Civil", con una pensión anual de 20.000 coronas en favor de su madre, al profesor Teo Maigrem, que pereció a raíz de la desdichada expedición ártica del dirigible "Italia".

La señorita Maigrem, hermana del citado profesor suevo, ha visitado hoy al señor Mussolini para darle las gracias por la distinción de que ha sido hecha objeto la memoria de su hermano, agradeciendo, al mismo tiempo, la ayuda que prestan a su anciana madre con la concesión de la mencionada pensión.

## COCKTAIL

## Marco blasonado para :: retratos de beyes ::

Presenta Inglaterra el curioso contraste de querer un Gobierno socialista y mantener los ceremonial más arcaicos de todos los Parlamentos europeos. La tradición y el progreso británico se mezclan y confunden allí de tal modo, que dan lugar a situaciones y aspectos un poco ridículos. El dibujante de "The Graphic", en esta caricatura que publicamos y se titula "El retorno de Pérfume", parece haber estilizado la estupenda mezcla de antigüedad y novedades que se aplica ahora en la obleteada del Parlamento inglés.

El martes se reunió, por primera vez, la cámara de los Comunes elegida el 30 de marzo. Los diputados laboristas forman una masa emborbotada de entusiasmo. El regusto del triunfo se transforma en una acometividad renovadora que si integramente pudiera traducirse en leyes, el mundo cambiaria en cuatro días. A cambiaria para bien y felicidad de los mortales.

Pero al mismo tiempo que esta algarabía vanguardista llenaba el salón del Parlamento, una extraña procesión recorría los sóanos del inmenso palacio de Westminister. Los célebres "comedores de buey" de la Torre de Londres, con sus vestidos medievales registraban los más escondidos rincones para comprobar que los representantes del país pueden entregarse con "el ánimo tranquilo a la tarea de resolver los nada fáciles problemas del momento. La tradición quiere, desde Jacobo I, que esta guardia vigile atentamente para que ninguna "conspiración de la pólvora" pueda poner una máquina infernal en los subterráneos del Parlamento. Cosa, hoy, bien improbable...

Ya todos tranquillos, a este respecto, se pro-



MACDONALD  
Según una caricatura de Spike, en «The Graphic», de Londres

ede a elegir el presidente de la Cámara, el speaker. Lo era en la pasada legislatura el capitán Fitzroy y van a reelegirle. Se hace el silencio en la turbamulta de diputados y Fitzroy marcha solemnemente a colocarse en el lugar más escondido del salón. Entonces, un secretario, con magnífica peluca blanca, se levanta, silencioso y señala con el dedo al diputado Gillett, banquero, cuáquero y laborista. Este propone al capitán Fitzroy como nuevo presidente.

Siempre s'ha hablar una palabra, el secretario apunta con su dedo a lord Hugh Cecil, conservador. Y éste también pronuncia el nombre del capitán Fitzroy. La elección está hecha. Sólo falta acompañar hasta su puesto al elegido, que va escoltado por los dos proponentes, serios y solemnes, como si cumplieran un rito transcendental.

Todavía será el Parlamento británico escenario de ceremonias por el estilo. Ujieres emplumados, guardias solemnes, protocolo ancestral... Y en la presidencia del Gobierno un antiguo vagabundo con talento. En nombre de la plebe se mueven esas pelucas, esos espartos y estos ceremoniales creados para los reyes y para la nobleza. Retratos plebeyos en marcos dorados con blasones y con polillas. Cocktail de traidor y democracia.

Una denuncia por vender la película de Asuero

Madrid, 27.

Ha sido presentada una denuncia contra don Manuel y don Demetrio Soldevilla y otros por haber vendido en 1.250 pesetas la película referente al doctor Asuero,

El republicanismo en España

# Un partido radical socialista

Bajo estas titulares ampara "La Libertad" de Madrid unas interesantes manifestaciones del ilustre publicista republicano Marcelino Domingo. El ex diputado por Tortosa es, entre todos los hombres de izquierda, el que con más tesón y más pureza sostiene la doctrina del liberalismo y de la democracia, injectando a los viejos programas suscitación moderna y europea y dando a la exposición de las ideas la vivacidad que exigen los problemas esenciales del momento nacional y de las inquietudes espirituales que comuenca a Europa. Las palabras de Marcelino Domingo, que reproducimos tal y como aparecen en "La Libertad", constituyen una saludable lección política muy digna de que se lea y se medite.

La actuación de la Alianza —Para qué se constituyó la Alianza y ella ha rendido la eficacia que era de esperar?

—La Alianza se constituyó para un fin concreto, que a estas horas, no ha podido todavía lograrse. Este hecho ha motivado críticas, posiblemente justificadas unas y evidentemente injustificadas otras, pero lo suficientemente claras y ostensibles para que las personas que, a título provisional, ostentaban la representación de la Alianza, se creyeran en el deber de proponer por una reorganización de la Junta Nacional. Tal actitud, que responde al imperativo ético de no ocupar los cargos representativos, sino contando con la expresa, pública y reiterada confianza de quienes los confieren, no ha podido derivar, hasta ahora, hacia la solución que se esperaba, entre otras razones, por la imposibilidad de celebrar una Asamblea o Congreso de las fuerzas republicanas, en que, democráticamente, se discutieran los problemas de organización y orientación. Lo que me importa consignar es que, sea cual sea el rumbo o suerte de la Alianza republicana, la inteligencia y relación entre los hombres representativos de las distintas tendencias del republicanismo subsistirán estrechamente, mantenida por una responsabilidad común.

—Un partido único?

—Entonces la Alianza se transforma en un partido único, o los componentes de ella se disgregan para adoptar distintos matices, dentro, claro está, del republicanismo?

—Un partido único republicano no fué, ni ha sido, ni será posible. Y no es ello una excepción en el republicanismo. No ha habido nunca un solo partido monárquico; ha habido siempre, por lo menos, dos: moderados y progresistas, liberales y conservadores. No hay un solo partido obrero: hay socialistas, sindicalistas y comunistas. Si los republicanos alcanzaran el Gobierno de España, la existencia de un solo partido republicano vendría a ser o una gran dificultad para la permanencia y desenvolvimiento de la República, o una degeneración hacia una autoridad republicana. Portugal, por ejemplo, no ha podido establecer civilmente el régimen republicano por la excesiva y desmedida absorción que uno de los partidos republicanos ejercía, impidiendo el turno y desenvolvimiento de los partidos que nacían. ¿Que una suma de partidos dispersa las energías, impidiendo que lleguen a imponerse? No. Lo que hace es que se encanjan las energías, que se canalizan, que siéntan a cada hombre en la organización política que corresponde a su temperamento y a sus ideales. Empeñarse en encerrarlos todos en un partido puede producir estos males: primero, que el partido, por satisfacer las diversas tendencias, se convierta en un partido de centro completamente inoperante; que por ser de centro, no se sientan bien en él o no entren los que, en algunos aspectos, se mantienen situados a la derecha o a la izquierda. Segundo, que si es sólo un partido republicano de derecha, falta el de la izquierda, y por faltar, los hombres de izquierda quedan desplazados o dentro del partido de derecha encienden en éste la guerra civil o lo desororientan. Tercero, que si es sólo un partido republicano de izquierda, falta el de derecha, y por faltar, los hombres de derecha se sitúan en otros campos o no actúan, dentro del partido de izquierda son una remora y un estrés.

Lo que han de ser los partidos

Los partidos políticos han de responder a los imperativos e impulsos de la vida. No han de ser en ella instrumentos falsos o artificiosos, si no aglutinantes de las ansias populares en sus varias manifestaciones. No importa que haya varios partidos, si son fuerzas en actividad y dinamismo permanentes. Lo que importa es: primero, que por el empeño de conservar una sola organización se pierda esta actividad y este dinamismo. Es decir, que se sacrifique el fondo a la forma, el espíritu a la letra, la responsabilidad a la estabilidad, la idea al interés, el deber al ser, la función al órgano. Y segundo, lo que importa es que la diversidad no signifique hostilidad; que el elevarse o constituir matices o grados no descienda a convertirnos en adversarios. Yo he dicho y escrito mil veces que no sólo los republicanos, sino todas las fuerzas liberales, ya no hispánicas, sino ibéricas, si sienten el impulso heroico de iniciar la obra histórica que la Península Ibérica, por la virginidad de su raza, por su impulso contenido se supone, habrán de vivir con los cedos apretados, formando un frente combativo e irrompible por espacio de muchas décadas. Si no lo hacen no avanzarán, y si lo hacen un momento y lo deshacen después, por el hueco que dejen en el frente volverá a ocupar sus posiciones el enemigo despojado.

Quiero insistir en ello: no importa que haya varios partidos republicanos. Lo que importa es que ellos representen todas las orientaciones del republicanismo y que para las horas o los problemas de acción común esta comunidad exista. Tenemos siempre un momento ejemplar al que referirnos: el año 70, en Francia. Se salió entonces de Napoleón III a la República. ¿Por el esfuerzo de un solo partido republicano? No. Existían tres partidos: el que presidió Thiers, que recogió con él a los antiguos orleanistas, formado, más que por republicanos convencidos, por antimonárquicos descontentos, en quienes pesaba Francia más que la monarquía y consideraban ya incompatible la monarquía con Francia; el que dirigieron Grévy y Jules Ferry, concertando en él a la burguesía republicana, y el que acudieron Gambetta, con un programa abiertamente radical. Si en tal momento el esfuerzo se hubiera cifrado en constituir un solo partido éste no habría existido, porque los radicales no habrían aceptado la jefatura de Thiers ni los orleanistas la orientación de Gampeta.



## ECOS DE SOCIEDAD.

### Lunar que por excepción afea

#### Mezcilla

La esposa de nuestro entrañable compañero don Esteban Gueréquiz, reportero gráfico de LA VOZ DE GUIPUZOA, ha dado a luz con toda felicidad un robusto infante. Nuestra enhorabuena a los venturosos padres.

A las señoras de buen gusto les interesa conocer la valiosa colección de mantones de Manila que presenta Peletería Isabel.

ALAMEDA, 2 (BOULEVARD)

#### Letras de luto

A las cuatro de la tarde de ayer, en la iglesia parroquial de Santa María, se celebró el oficio de párvalo por el alma del niño José Sánchez Arana.

Acto seguido tuvo lugar la conducción del cadáver al cementerio de Polloe.

—Los funerales por el eterno descanso de don Rufino Ruesgas Cotel se celebraron ayer, a las ocho y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Sebastián del Antiguo, verificándose acto seguido la conducción del cadáver al cementerio.

Reiteramos a las familias de los finados nuestro sentido pésame.

—Doña Lorenza Martínez Sáez, viuda de don Desiderio Fernández, falleció a las cinco de la tarde de ayer, a los 76 años de edad.

Hoy, jueves, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Ignacio, se celebrarán solemnes funerales por su eterno descanso y acto seguido tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio.

Reciban sus deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

Gratitud.—La familia de don Bruno Olázar, recientemente fallecido, nos ruega hagamos constar su gratitud a cuantas personas les testimonian su condonancia con motivo de la irreparable pérdida.

Les reiteramos nuestro sincero pésame.

## Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

### "La Suiza Española"

#### FÁBRICA DE BOMBONES Y CARAMELOS

—De dicho punto vino D. Manuel Iñarra.

—Pasó con dirección a París el marqués de Faura.

—Para Biarritz, D. Luis Lamamie de Clairac con su bella esposa e hijos.

Dr. CASTANEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

Calle HERNANI, 9, segundo

—Vinieron de Zaragoza D. Luis Pérez Cistué y su distinguida esposa.

### MOTORES A E G

#### LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO - San Sebastián

### Peugeot 5 H. P.

dos plazas, se vende a prueba. Informes: Garaje Baracoma. Miguel Imaz, 5.

### Achicoria "El Bosque"

ELABORACION ESPECIAL



i Madres!

El mejor chupete para vuestros niños es una tabletela del delicioso chocolate

Elgorriaga

### =Vichy Catalán=

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo

Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emer-

ger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios

De venta en principales farmacias y droguerías

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de obligaciones de la misma, que el día 15 de junio de 1929, ante Notario, se ha celebrado el sorteo para amortización de obligaciones correspondientes al vencimiento de 15 de agosto de 1929.

El precio líquido de reembolso, el detalle numérico de las obligaciones amortizadas y los puntos de pago, se publican en la Gaceta de Madrid y se consignan en un estado que el jefe del Servicio de Contabilidad Central (Estación del Príncipe Pío, Madrid) facilita gratuitamente, previa petición, a quien pueda interesar su contenido.

Madrid, 18 de junio de 1929.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

## Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

Esta Compañía pone en conocimiento de los señores portadores de obligaciones de la misma, que el día 15 de junio de 1929, ante Notario, se ha celebrado el sorteo para amortización de acciones correspondientes al vencimiento de 1 de agosto de 1929.

El precio líquido de reembolso, el detalle numérico de las acciones amortizadas y los puntos de pago, se publican en la Gaceta de Madrid y se consignan en un estado que el jefe del Servicio de Contabilidad Central (Estación del Príncipe Pío, Madrid) facilita gratuitamente, previa petición, a quien pueda interesar su contenido.

Madrid, 18 de junio de 1929.—El secretario general de la Compañía, Ventura González.

### Dr. Federico Frank

#### DENTISTA

Calle Prim, 7.—San Sebastián. Tel. 1-49-39 participa a su distinguida clientela que quedará abierto su gabinete dental en esta capital para la temporada veraniega a partir del día 10 de julio.

FRACURAS, LUXACIONES, ENFERMEDADES Y DEFORMACIONES DE LOS HUESOS, ARTICULACIONES Y COLUMNA VERTEBRAL

M. VASALLO (especialista)

Lunes y martes, de 9 a 11.—San Marcial, 23.

Peluquería de señoras se traspasa en pueblo importante de la provincia, con muy buena clientela. Darán razón en esta Administración.

HERRERO-CORTIJO MEDICINA GENERAL

Electricidad. Consulta de 10 a 12 y de 14 a 16. PRIM, 17, entresuelo. Teléfono 1-49-39.

## El "Dornier número 16"

## Un hidro británico y un barco dicen haber visto cerca de las islas Azores los restos de un hidroavión

Bruscos saltos del optimismo al pesimismo. - Las pesquisas en el Atlántico. - Se sigue la pista a la falsa noticia del amaraje. - ¿Ha desaparecido un hidro portugués salido en busca del avión de Franco?

## Información oficial

## Un aviador del "Eagle" ha visto en el mar restos de un hidro

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.

## UNA NOTA OFICIAL

La Oficina de Información y Censura facilitó ayer la siguiente nota, de inserción obligatoria:

"La aclaración por parte del comandante del buque inglés "Gredon", llegado anoche a Gibraltar, precedente de Cienfuegos, de que el día 22, a las 2 y 27 Greenwich, oyó durante cinco o seis minutos el ruido del motor de un aeroplano volando en sentido Oeste, y que no ha visto restos de ningún aparato, permite abrigar alguna esperanza en el supuesto de que el amaraje del Dornier 16 haya sido normal y debido a agotamiento de gasolina, pues sin mar dura un aparato de esta clase puede flotar bastante tiempo a juicio de los técnicos."

La extensa exploración que se está practicando a estas horas, con grandes medios, entre los que ha figurado desde primera hora el cañonero portugués "Zaira" y luego el porta-aviones inglés "Eagle", elementos de gran eficacia, y los proporcionados por las marinas y aviación de Italia y Francia, que se han apresurado a ofrecer los que tenían disponibles, asegura, si el avión español no se ha hundido y conserva a bordo sus tripulantes, el que será encontrado.

El ministro de Marina atiende sin descanso a la organización y aprovechamiento de los medios que pueden realizar este importante servicio, y tiene al corriente al presidente del Consejo de sus impresiones en cada momento. Es de justicia repetir la expresión de vivísima gratitud a cuantos se interesan por la suerte de nuestros aviadores y ponen a contribución todos sus recursos para remediarla".

## EL TELEGRAMA DEL CAPITÁN DEL "GRELDON"

En la Presidencia del Consejo fué facilitada ayer a los periodistas la siguiente copia del despacho enviado por el capitán del buque inglés "Gredon".

"Capitán del "Gredon" a autoridades españolas.— Nunca vi restos avión. Madrugada del sábado último oí ruido navegaba aeroporto. Estaba entonces 35 grados 32 minutos Norte, 23,03 Oeste. Volaba aparato dirección Este, trabajando bien."

## EL "EAGLE" EN AGUAS DE LAS AZORES

También se facilitó la siguiente copia del despacho del Almirantazgo, recibido por el agregado naval de la Embajada británica en Madrid:

"Pertenecientes "Eagle" enviado comunican haber entrado islas Azores, cubriendo una distancia de 120 kilómetros de anchura entre San Vicente y las Azores a una velocidad de veinte millas marinas."

## MANIFESTACIONES DEL SEÑOR GARCÍA REYES EN EL MINISTERIO

A primera hora de la mañana de ayer estuvieron los periodistas en el Ministerio de Marina para saber si había alguna nueva noticia del paradero del "Dornier 16", ya que en dicho centro se reciben los radiogramas de los buques en ruta y de los aeroplanos que han salido en busca del comandante Franco y de sus compañeros.

A las once y media de la mañana fueron recibidos los periodistas por el ministro de Marina y les manifestó lo siguiente:

"Acabo de recibir un radiograma del comandante de la flotilla de contratorpederos, lanzado a las ocho de la mañana, en el que me anuncia la situación de los barcos y me dice que se encuentran cerca de las Azores y dispuestos a realizar las exploraciones necesarias en busca de los tripulantes del "Dornier 16".

También acabo de recibir un telegrama del capitán del vapor inglés "Gredon", que ha anclado en Gibraltar, en el que me comunica que los tripulantes de dicho barco no han visto restos de un avión en las cercanías de la isla de San Miguel, y que únicamente oyeron el ruido de un motor de aeroplano el sábado al amanecer, en las cercanías de la isla Flores, o sea en la parte occidental del grupo de las Azores.

Esta versión del capitán del "Gredon" hace que desaparezcan algo las impresiones pesimistas, pues si el "Dornier 16" se vio precisado a amarar poco después de haber sido oido su motor por los tripulantes del barco inglés, lo hizo seguramente siendo ya de día, sin temporal ni borrasca, y dada la pericia de sus ocupantes es de suponer que éstos han realizado la operación perfectamente y que se encuentren flotando en el hidro a la deriva y por consiguiente puedan ser encontrados.

Cuando el ministro estaba haciendo las anteriores manifestaciones a los periodistas, entró en el despacho su ayudante y le entregó un radiograma del capitán del "Sánchez Barcaiztegui" dándole cuenta de la llegada de los contratorpederos a las Azores y de que comenzaban inmediatamente las exploraciones.

A primera hora de la tarde volvieron los periodistas a visitar al ministro de Marina en



Franco (1), Gallarza (2) y Ruiz de Alda (3), en el aeródromo de los Alcázares, momentos antes de embarcar en el «Dornier número 16» para intentar el viaje transatlántico, terminado en condiciones que se desconocen, frente a las Azores.

busca de nuevos detalles, y el señor García Reyes les manifestó lo siguiente:

— El Gobierno francés ha puesto a nuestra disposición dos contratorpederos, que llegarán de un momento a otro a La Coruña, para que participen en la busca del "Dornier 16". He telegrafizado al comandante de Marina de dicho puerto para que dé a los citados buques franceses cuantas facilidades sean precisas para que puedan seguir el viaje.

He mandado cursar un nuevo radiograma al buque porta-aviones inglés "Eagle" para que sus aparatos realicen exploraciones a la altura de la isla Flores, que es donde parece que debió de caer el "Dornier 16", pues allí se escuchó el ruido de su motor por los tripulantes del "Gredon".

También he pedido por radiograma al crucero "Vasco de Gama" que me indique la hora en que captó el radiograma expedido por el comandante Franco.

Los capitanes Jiménez e Iglesias me han dicho que el "Dornier 16" llevaba víveres para siete días, y esto es tranquilizador en parte pues supone que Franco y sus compañeros puedan resistir perfectamente hasta ser encontrados.

He enviado un telegrama a la madre del comandante Franco indicándola cuanto sabemos y reiterándola que en cuanto se tenga la menor noticia la será comunicada.

## LA VIGILANCIA DE LOS BUQUES MERCANTES

El teniente coronel señor Lallave manifestó ayer a los periodistas que se había rogado nuevamente a las Compañías de navegación que ordenen a sus barcos que naveguen por la ruta que debió de haber seguido el "Dornier 16", vigilen atentamente el mar, por si descubren el aparato.

## NUEVAS DECLARACIONES DEL COMANDANTE LOMA

En la Dirección de Aeronáutica manifestó ayer el comandante Loma que continuaba sintiéndose optimista, pues en el "Dornier 16" había víveres para 15 días, siendo de suponer que Franco y sus compañeros los habrán rationado y podrán durar lo menos 25. Añadió que uno de los motivos de su tranquilidad era conocer perfectamente la pericia de los tripulantes del hidroplano y las condiciones de navegabilidad del aparato. Expuso su creencia de que Franco y sus compañeros deben encontrarse a unas 400 o 500 millas de las Azores.

## LAS EXPLORACIONES DE LOS BUQUES ESPAÑOLES

En el ministerio de Marina se ha recibido un radiograma del comandante del "Sánchez Barcaiztegui", diciendo que los contratorpederos de la escuadrilla han realizado ya algunas exploraciones sin resultado.

## UN TELEGRAMA DEL GENERAL MUSLERA

El gobernador militar del campo de Gibraltar, general Muslera, ha enviado un extenso telegrama al presidente del Consejo, confirmándole las declaraciones hechas por el capitán del buque inglés "Gredon". Dice el general Muslera que en la mañana del día en que los tripulantes de dicho buque

oyeron el ruido de un motor de avión, el viento era flojo y el mar estaba en calma, pero que en la tarde y noche de dicho día se desencadenó un fuerte viento Norte y el mar estaba agitado.

## DECLARACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO Y DEL MINISTRO DE MARINA A LAS SIETE DE LA TARDE

A las siete de la tarde llegó ayer el general Primo de Rivera a la Presidencia, para asistir al anunciado Consejo de ministros y manifestó a los periodistas que él no había recibido noticias directas de nuestros barcos que se encuentran en las Azores, pero que las declaraciones del capitán del barco inglés "Gredon", negando haber visto restos de un avión y afirmando haber escuchado el ruido del motor de uno, hacia que se afirmase su esperanza.

"Ahora—añadió—cabe con mayor fundamento que ayer el pensar que los tripulantes del "Dornier 16" hayan amarrado y que foden a la deriva en el aparato. En este caso, como la resistencia humana es extraordinaria, no se puede fijar con exactitud el tiempo que podrán resistir hasta la llegada de socorros."

El ministro de Marina dijo a los periodistas, que había recibido un mensaje animando la llegada de los contratorpederos españoles al punto en que deben comenzar sus exploraciones y que sólo los quedaban aver para realizarla tres horas y media de la noche del día.

También dijó el señor García Reyes que había recibido un mensaje del comandante del buque inglés portaaviones "Eagle", en el que le decía que navegaba con velocidad de veinte millas.

## UN AVIADOR DEL "EAGLE" HA VISTO RESTOS DE UN AEROPLANO

El marqués de Estella manifestó anoche a los periodistas, a la terminación del Consejo de ministros, lo siguiente:

— Cuando estábamos celebrando el Consejo recibimos una comunicación del Almirantazgo británico en la que se decía que uno de los aviones del "Eagle" había descubierto unos restos de hidroplano y esta noticia, he hecho revivir mi pesimismo, creyendo que Franco y sus compañeros pueden estar flotando una semana con el "Dornier", pero si se encuentran restos del avión, temo que con él hayan desaparecido los tripulantes.

El ministro de Marina dijo que hasta hoy no se pueden tener noticias concretas de las naves que se están realizando en las cercanías de las Azores y añadió que en la comunicación del Almirantazgo británico se fijaba la posición de los restos de avión vistos por un aviador del "Eagle".

## Compro oro

a 3 y 3,15 gramo. Legazpi, 9.

CENTRO DE OCASIÓN

## Noticias y rumores

## No se sabe nada en concreto de los tripulantes del "Dornier"

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.

## UN NUEVO RUMOR NO CONFIRMADO

A última hora de la madrugada de ayer circuló por Madrid el rumor de que los tripulantes del "Dornier 16" habían sido recogidos por un barco francés en aguas de las Azores.

Como con otras noticias anteriores semejantes, ésta no ha sido confirmada oficialmente.

## EL OPTIMISMO DE LOS HERMANOS DE FRANCO Y DE RUIZ DE ALDA

Ayer estuvieron en el ministerio de Marina don Nicolás Franco y el teniente señor Ruiz de Alda, hermanos de dos de los tripulantes del "Dornier 16", para enterarse de si se habían recibido noticias nuevas.

Al salir del despacho del ministro manifestaron ambos señores que confiaban en que el "Dornier 16" estará flotando a la deriva en las inmediaciones de las Azores y será encontrado pronto.

\*\*\*

El hermano del comandante Franco estuvo ayer, por la tarde, en la Jefatura de Aeronáutica. Expuso su creencia de que el "Dornier 16" habrá llegado, seguramente, a la isla Flores, y que, como sólo llevaba gasolina para 17 horas, en las maniobras que hiciese alrededor de la isla para orientarse se le consumiría la esencia y se vería precisado a amarar, por lo que las corrientes y el viento Sureste lo habrán arrastrado hacia los trópicos.

## DECLARACIONES DE JIMÉNEZ E IGLESIAS

Ayer por la mañana estuvieron en el ministerio de Marina los capitanes Jiménez e Iglesias.

Manifestaron a los periodistas que habían ido a ponerse a disposición del Gobierno, por si éste consideraba útil sus servicios para buscar a los tripulantes del "Dornier 16".

Añadieron que tenían grandes esperanzas de que Franco y sus compañeros podrán ser salvados, pues el aparato puede flotar muchos días y lleva víveres para siete. Además, la declaración del capitán del vapor "Gredon" hace suponer que el "Dornier 16" habrá amarrado en pleno día y en circunstancias favorables.

\*\*\*

También estuvieron en la Dirección de Aeronáutica los capitanes Jiménez e Iglesias. Interrogados por varios periodistas en dicho Centro, manifestaron que cuantas hipótesis se hacen acerca del "Dornier 16" carecen de valor. Añadieron que si el "hidro" se encontraba en buen estado podría permanecer en el mar indefinidamente. No quisieron decir su opinión acerca de las posibles causas del amaraje.

Añadieron que cuando recibieron la noticia de la desaparición del "Dornier 16" se encontraban en El Ferrol, e inmediatamente dijeron que se suspendiesen todos los actos que iban a celebrarse en su honor.

También dijeron los señores Jiménez e Iglesias que, de todos los medios empleados para la busca del "Dornier 16", confiaban, sobre todo, en los servicios del buque portaaviones.

Terminaron manifestando que habían venido a Madrid con el exclusivo objeto de ofrecer sus servicios a las autoridades, por si ellas consideraban oportuno emplearlos para la busca de Franco y sus compañeros.

\*\*\*

Por la tarde, estuvieron en el Círculo de Aviadores los capitanes Jiménez e Iglesias, y expresaron, una vez más, su confianza en que se encuentren vivos los tripulantes del "Dornier 16".

## UNA VERSIÓN QUE CONFIRMA EL HALAZGO DE LOS RESTOS DE UN AVIÓN

Comunican de Sevilla que la estación de T. S. H. de la base aérea de Tablada interceptó una comunicación que sostienen dos barcos, uno de nacionalidad inglesa y otro cuya nacionalidad no se pudo comprobar.

El primero decía que había visto en las inmediaciones de las Azores una masa flotante que parecía restos de un aeroplano. El otro buque le pidió entonces detalles y el buque inglés respondió insistiendo en su descubrimiento y añadiendo que, dada la gran distancia a que se encontraban los supuestos restos de la ruta seguida por el barco, no habían podido sus tripulantes precisar realmente de lo que se trataba.

El buque de nacionalidad desconocida hizo saber al inglés lo que había sucedido con el "Dornier 16" y el gran interés que existía para conocer su suerte.

En este momento la base de Tablada dejó de captar la onda y no pudo seguir la comunicación entre los dos barcos mencionados.

## EL AUXILIO DE LA MARINA FRANCESA

PARÍS, 27.—Cumpliendo órdenes del Ministerio de Marina, ayer zarparon de Brest

con dirección a Coruña los torpederos "Leopard" y "Lynx" para cooperar en la busca de los tripulantes del "Dornier 16".

Los comandantes de los dos buques tienen orden de ponerse a la completa disposición de las autoridades españolas. (Argos.)

#### LAS PESQUISAS DE LOS BUQUES ITALIANOS

LISBOA, 27.—El martes, a las dos y media de la tarde, se hicieron a la mar con rumbo a las Azores los cruceros ligeros italianos "Pancera" y "Bari" que, por orden del almirante de la escuadra italiana son-

deada en Lisboa participarán en las exploraciones para encontrar al "Dornier 16". (Argos.)

#### Se ha perdido un aeroplano portugués?

LISBOA, 27.—Se rumorea con insistencia que se ha perdido uno de los hidroplanos portugueses que salió, por orden del ministro de Marina, para buscar a los aviadores españoles.

La noticia no ha sido confirmada oficialmente.

#### PABLO RADA EN SAN SEBASTIÁN

## El mecánico del "Plus Ultra" cree que el "Dornier 16" navega hacia Portugal

Hasta dentro de quince o veinte días no hay que perder las esperanzas por Franco y sus compañeros

El popular mecánico del "hidro" "Plus Ultra", es una de las figuras que hoy, con motivo de la desaparición del "Dornier 16", ha adquirido inesperado relieve, ya que la atención de España y Europa entera está centrada en la suerte que hayan podido correr los que fueron sus jefes en el glorioso salto de Palos a Buenos Aires. Pablo Rada llegó ayer a San Sebastián. El humilde mecánico, enfundado hoy en el prestigio de un hombre de negocios, obligado por éstos, hizo un rápido viaje a nuestra ciudad, sin apenas detenerse a procurarse reposo.

El mecánico, héroe del "Plus Ultra", salió el domingo de Santiago de Compostela, en automóvil, trasladándose a Burgos. Ayer llegó a Irún y por la tarde, a primera hora llegó a San Sebastián. Hasta la madrugada de hoy el Almirantazgo inglés no ha enviado ampliación al mensaje que acaba de indicarse, y por ello se cree que el "Eagle" no ha llegado todavía al punto de referencia.

—Si no por ellos, por sus familias, ¿no creen usted que llegarían a pedir auxilio sin esperar hasta el momento crítico de creerse perdidos?

—Son trances muy difíciles, en los que impera siempre el honor militar, y aunque sea un dolor, a veces, se sacrifica el recuerdo de los que quedan en tierra esperando. El comandante Franco es un carácter muy rígido en sus empresas.

Pablo Rada se despide de nosotros apenas iniciada la conversación. Los asuntos urgentes que le trajeron a San Sebastián le obligaban a abandonarnos. Salía inmediatamente de San Sebastián, ignorando si la dirección a seguir en la carretera sería la de Burgos o la de Bilbao.

El mecánico del "Plus Ultra" ha recordado en la dolencia que le obligó a someterse a tratamiento con el doctor Asuero, a quien visitará nuevamente muy en breve. Según nos afirmó, este año no vendrá a San Sebastián para descansar durante la temporada de verano. Permanecerá en Galicia o en Portugal.

Pablo Rada, que durante nuestra breve charla no había abandonado el volante de su coche, partió, tras un apretón de manos, por la calle Garibay y continuó por la Avenida, carretera general adelante.

—Entonces, ¿confía usted en que es salvado de ellos, en que nada grave les habrá sucedido?

—Eso creo—nos aseguró Rada—. Si han posado en el mar por avería, es casi seguro que naveguen hacia las costas de Portugal y no debemos inquietarnos seriamente por su suerte hasta dentro de unos quince o veinte días, pues durante este tiempo el "hidro" del comandante Franco puede muy bien mantenerse en el mar con bueno a mal tiempo.

—¿Se ha ofrecido usted, efectivamente, a salir en busca del "Dornier"?

—Sí me he ofrecido, y no tengo inconve-

## Interesante

Para retirarse del negocio se traspasa garaje con taller de reparaciones maquinaria moderna, acreditado y buena clientela.

Informarán: Agencia Echart. Guevara, 9.

## Almorranas - Ulceras - Varices

Curación radical por simple inyección indolora. — PROSTATITIS: Tratamiento científico, sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Éxito garantizado en la forma que se deseé. — Angel de Garaizábal, médico. Clínica: Florida, 47, VITORIA.



CONVALESCENCIA,  
DEBILIDAD

## ANEMIA

VINO Y JARABE

Deschamps a la Hémoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARÍS,

## ULTIMAS NOTICIAS DE ANOCHE

El mecánico Arozamena habla de las buenas condiciones de flotabilidad del "Dornier" desaparecido

Sus declaraciones son las notas más alentadoras de la jornada. — La impresión general es pesimista. — Funcionan las emisoras alarmistas

### IMPRESIONES DE ULTIMA HORA

El optimismo que reinaba ayer por la mañana en los centros oficiales y de Aeronáutica, después de conocerse las declaraciones del capitán del buque inglés «Gredon», se disiparon anoche, al conocerse el comunicado del Almirantazgo británico referente a haber visto restos de un aparato flotando en el Atlántico.

El comunicado del Almirantazgo británico decía lo siguiente: «Un avión inglés ha visto a las cinco de la tarde restos de un aparato flotando en el Atlántico.»

El hecho de que en este comunicado no se fijó la posición de estos restos, se interpreta como el deseo del buque portaaviones «Eagle» de dirigirse a toda marcha al lugar fijado por el radiograma lanzado por el avión inglés, recoger esos restos, comprobar sus características y ver si se trata del «Dornier 16».

Hasta la madrugada de hoy el Almirantazgo inglés no ha enviado ampliación al mensaje que acaba de indicarse, y por ello se cree que el «Eagle» no ha llegado todavía al punto de referencia.

Las impresiones en la madrugada de hoy, por lo que respecta al salvamento del comandante Franco y de sus compañeros, son pesimistas.

### LO QUE DICE EL HERMANO DE MADARIAGA

Ayer estuvo en la Dirección de la Aeronáutica un hermano del mecánico Madariaga. Interrogado por varios periodistas, dijo que su hermano, desde que Rada tuvo que renunciar a hacer el viaje en el «Dornier 16», por padecer reuma, acarició la ilusión de ser él el que acompañase al comandante Franco.

Añadió que se esforzaba por permanecer tranquilo, y que confiaba en la pericia de los aviadores, para salvarse de cualquier accidente que hubiese ocurrido.

### EL OPTIMISMO DEL HERMANO DE GALLARZA

El hermano del comandante Gallarza manifestó ayer, por la tarde, que él continúa creyendo que el «Dornier 16» se encuentra flotando a la deriva y que sus tripulantes están vivos.

### LOS ELEMENTOS DE AUXILIO

Ayer tomaban parte en la busca del «Dornier 16» el carbonero portugués «Zaire», el buque portaaviones británico «Eagle» con todos sus aparatos, el trasatlántico «Cuba», el trasatlántico «Cap Ancona» (de la Compañía Hamburguesa de Navegación), el trasatlántico español «Marqués de Comillas», los cruceros ligeros italianos «Pancera» y «Bari», los cuatro destroyers españoles y los hidroplanos españoles «Júpiter» y «Dornier 5».

### EL ORIGEN DE LA PRIMERA NOTICIA DEL AMARAJE

El jefe de la Agencia Transradio, señor González Hontoria, manifestó ayer a los periodistas que había practicado gestiones para conocer el origen de la primera noticia referente al amaraje del «Dornier 16» en las Azores. De estas averiguaciones resulta que el radio que la Transmediterránea recibió a las once de la mañana del sábado procedía de Lisboa, que a Lisboa lo envió la estación de Sierra Monsant, y que a ésta se la había enviado el «Vasco de Gama».

Añadió el señor González que habían pedido a la estación de Lisboa que solicitase del «Vasco de Gama» la procedencia de ese mensaje que lanzó y que todavía no habían contestado nada desde el crucero portugués.

Dijo también el señor González Hontoria que él se inclinaba a suponer que la noticia debió serlanzada por la estación de Prensa de Rugby, que da informaciones diarias al «Olimpia».

### NUEVAS DECLARACIONES DEL PADRE DEL COMANDANTE FRANCO

El padre del comandante Franco manifestó ayer que su confianza aumenta a medida que pasa el tiempo y que creía que el primer radio que hablaba de la llegada a las Azores no ha sido bien interpretado por deficiencias en la transmisión.

Dijo que su hijo seguramente diría en el radiograma que llegaba a las Azores.

Añadió que el vuelo del «Dornier 16» no era ni mucho menos una cosa improvisada, y que su hijo le había manifestado que la primera etapa del viaje no tenía ninguna importancia.

### DECLARACIONES DEL CAPITÁN DEL "GRELDON"

Comunican de Gibraltar que ayer a mediodía fondeó en aquel puerto el buque carbonero inglés «Gredon».

El capitán de este barco declaró que había zarpado de las Azores a las dos de la tarde del día 24, con mar tranquila, y que a las dos de la madrugada del día 22, y hallándose a noventa millas de Santa María, se oyó desde el barco el ruido de un motor de aeroplano bien distintamente.

Entonces llovía ligeramente y el mar estaba tranquilo. No pudimos ver el aparato porque la noche estaba muy cerrada. Ocho horas después el mar se alborotó y el tiempo se puso verdaderamente terrible.

Añadió que si hubiesen divisado restos de un hidroplano se hubiesen desviado de la ruta para acudir en su socorro.

### UN GRAVE RUMOR NO CONFIRMADO

CADIZ.—Ayer circuló el rumor de que cerca de Villarreal de San Antonio había sido hallado el «Dornier 16» y en él los cadáveres de sus tripulantes.

Se pidió a diferentes estaciones de radio confirmación de esta noticia y contaron que nada sabían de ello.

### OTRO GRAVE RUMOR

SEVILLA.—Ayer recogió la estación de radio de la base de Tablada un mensaje procedente al parecer de Huelva, que decía lo siguiente: «En las costas portuguesas han sido recogido el «Dorniel» y dentro de él los cadáveres.»

Se preguntó inmediatamente a la estación de Huelva y de allí contestaron que no se había lanzado tal mensaje.

### EL AEROPLANO "SAVOIA"

CADIZ.—Ayer llegó procedente de Cartagena el hidroplano «Savoia», en el que van el comandante italiano Sr. Longo y el aviador español Sr. Navarro.

El aparato salió, después de aprovisionarse de gasolina, con rumbo a las Azores.

LO QUE DICE EL MECÁNICO AROZAMENA.—BARCELONA.—El mecánico Arozamena, que acompañó al comandante Gallarza en su vuelo a Filipinas, estuvo ayer en Capitanía general y ofreció sus servicios para la búsqueda de los tripulantes del «Dornier 16».

Dicho mecánico expuso a unos periodistas su creencia de que no haya pasado nada grave al comandante Franco y a sus compañeros, pues el «Dornier 16» tiene excelente tipo marino y una magnífica canoa de salvamentos. Lo único terrible que podría haber pasado es que el aeroplano hubiese chocado violentamente contra el agua al descender.

Dijo que de la canoa del «Dornier 16» se realizaron pruebas en Cádiz, cargándola con 70 sacos de a 30 kilos y yendo en ella, además, cuatro hombres y navegó perfectamente a pesar de estar la mar revuelta.

Recordó que para las mejores condiciones de flotabilidad del «Dornier 16» se le pueden desprender los planos sustentadores, a fin de que éstos no hagan zozobrar al aparato si hay que luchar con grandes vientos.

LA OPINIÓN DE DOS AVIADORES FRANCÉSSES.—SEVILLA.—Los aviadores franceses Conduret y Maillaux, que se encuentran en Sevilla, han hecho declaraciones pesimistas acerca de la suerte corrida por Franco y sus compañeros, basándose en el tiempo transcurrido sin tener noticias de ellos y en que si el tiempo se puso revuelto les habría sido muy difícil el poder remontarse sobre las nubes, por la gran carga del aparato, y por consiguiente, no habrían podido evitar los efectos del temporal.

EMOCIÓN EN LA ARGENTINA.—BUENOS AIRES, 26.—La carencia absoluta de noticias con respecto a los aviadores españoles Franco y compañeros, ha provocado en todos los centros en general enorme emoción.

En las redacciones de los periódicos se están recibiendo continuamente llamadas telefónicas solicitando noticias concretas acerca del «Dornier 16» y sus tripulantes.

Todos los periódicos, que siguen con gran interés al marcha de las noticias que se reciben de todas partes confusamente, formulan sus más ardientes votos para que los aviadores españoles sean encontrados sanos y salvos.

La expectación provocada por los aviadores españoles se hace extensiva al Brasil, donde también ha provocado gran emoción la noticia de la desaparición del «Dornier 16».

En general, la impresión que se tiene acerca de ellos es bastante pesimista.

**Las cigarreras quieren aumento de jornal**

(POR TELÉFONO)

Las cigarreras han solicitado de la Compañía Arrendataria de Tabacos que les sea aumentada la cantidad fija de dos pesetas que perciben ya que han sido elevados los sueldos de los jefes y empleados de la Compañía.

### La cuestión religiosa mejicana

MEJICO, 26.—El arzobispo doctor Ruiz Madrid, 27, dirigió una carta al Episcopado y clero católico de Méjico pidiéndole que obedezcan las leyes y que eviten cuidadosamente mezclarse en cuestiones políticas. (United Press.)

### Doctor AGUIRRE

Oculista

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Económica de 5 a 7. — San Marcial, 40, 1<sup>o</sup>.

### Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA

Fuenterrabia, núm. 19.

### Dr. E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consultas de 10 a 12 y media y de 3 a 6. OQUENDO, 12. Teléfono 1-12-29

de 27 Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

Noticias de Zaragoza

Los campos, arrasados en una extensa zona

Se desbordan los ríos, el granizo destruye las cosechas y muchos pueblos quedan en la miseria

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 26.

LA TORMENTA DEL MARTES

El régimen de tormentas a que llevamos

sometidos hace unos días y que culminó

la tarde del martes, ha causado grandes

daños y perjuicios en una vasta extensión

de la comarca, que abarca varios pueblos

que han quedado arruinados y en la mayor

miseria.

De todos los pueblos damnificados se re-

ciben alarmantes y desconsoladoras noti-

cias.

En Calzada y Purujosa, la rufina de la

agricultura puede decirse que ha sido to-

tal. En toda la extensión de su término mu-

nicipal, el viento y el granizo arrasaron

los cereales, los campos de viñedo y los

olivares, así como todos los árboles fru-

tales, que constituyan su mayor riqueza.

El río se desbordó en una gran exten-

sión, inundándose la vega y arrastrando la

corriente la tierra laborable, dejando el

campo cubierto de cascachos y piedras.

Un puente que había sido construido hace

dos años solamente, fué llevado por las

aguas, quedando en este punto interrum-

pida la circulación.

El ganado que se hallaba pastando en los

montes y fué sorprendido por la tormenta,

ha desaparecido, y en algunos sitios se en-

contraron las reses muertas.

En Egea de los Caballeros, Villalengua y

otros pueblos la situación se ha hecho muy

difícil, viéndose en peligro la vida de sus

moradores, los cuales se dirigen a los Pode-

res públicos en demanda de socorros urgen-

tes.

Han llegado varias comisiones de los pue-

blos damnificados por el temporal, entregan-

do al gobernador civil solicitudes pidiendo

socorridos, para que el gobernador las

dé curso y el Gobierno obre en consecuencia

con la magnitud de lo ocurrido, pues se tra-

ta de una verdadera catástrofe agraria.

LOS TOROS DEL DOMINGO

Han llegado y fueron desencajados ayer

los seis toros de la ganadería de Florez, que

han de ser lidiados el próximo domingo por

las cuadrillas de Antonio Márquez, "Lagar-

tito" y Manolo Bienvenida, que tomará la

alternativa.

Los toros son grandes y están bien presen-

tados. El público espera presenciar una gran

corrida, siendo grande la venta de localida-

des que se está haciendo.

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la Profilaxis antivenérea

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.

Peluquería de señoras

La Casa Piccadilly ha montado un servi-

cio especial para cortar el pelo a señoras

y niñas.

R. Sáenz Alonso

OCULISTA

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

BOULEVARD, 11, tercero.

SOFI

ondulación permanente garantizada, cuarenta tubos 15 ptas. Marcel, 4; ondas al agua, 2,50. Aguirre Miramón, 9, primero. Tel. 1-32-33

GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA

MAYOR, 2, 1.º

Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OIDO

Consulta de diez a doce y de tres a cinco

San Marcial, 32 y 34, 3.º :: Teléfono 1-26-48

GUEVARA, 9.

Agencia ECHART

OPRECE DINERO sobre hipotecas, compra-

venta y todo referente a fincas.

GUEVARA, 9.

DENTISTA

A. RODRIGUEZ

- HERRERO -

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7

Fuenterrabía, 6, 4.

Caldas de Oviedo

Aguas termales azotadas muy radiactivas

REUMATISMO - CATARROS - GRIPE MAL

CURADA. GRAN HOTEL DEL BALNEA-

RIO. Servicio esmerado. Cocina selecta

15 de Junio a 13 de Septiembre

# ESCENARIO DONOSTIARRA

En el Príncipe

"QUIÉN TE QUIERE A TI?" de Luis de Vargas

"Quién te quiere a tí?" es el título de una deliciosa comedia de ambiente madrileño, escrita por Luis de Vargas para la Compañía de Valeriano León y que fué estrenada ayer con éxito en el Teatro del Príncipe.

Sobre todos los méritos de la comedia resalta el acierto con que su autor ha sabido dar colorido y sabor al ambiente costumbrista. Del mismo corte y con los mismos procedimientos peculiares en el género teatral que hemos dado en llamar sainete, tipos y diálogo son lo esencial en la obra ayer estrenada. Y tanto los tipos como el diálogo tienen una entidad genuinamente madrileña y el mérito de romper los viejos moldes que iban resultando estereotipados y anacrónicos para los tiempos actuales. Los madrileños que nos presenta Luis de Vargas han sabido evolucionar con su tiempo, asimilando para su pináculo argot, siempre pródigo en locuza e ingenio, giros nuevos que nacen de modernas modalidades de la vida que el pueblo madrileño ha sabido adoptar y adornar con su fisonomía peculiar y característica. Luis de Vargas contrasta, o, aun mejor, armoniza el Madrid de la calle de Toledo y de los pitos del Santo, con el del Metro, el Stadium y los taxis de cuarenta.

Sólo un tipo es excepción a tal norma. No deja de ser manido a pesar de su calidad de aspirante a actor de peleleas. Con o sin peleleas, el tipo en cuestión es el galán inevitable, con aires de señorío castigador y bazañas de burlador de perra gorda. A su cargo corre el planteamiento también inevitable conflicto sentimental y episódico de todos los sainetes; la eterna seducción con abandono de la víctima. Es tolerable el galán cuando el conflicto por él creado no pasa de ser episódico y hasta sirve para embellecer con la fuerza del contraste el motivo escenístico de la obra, el amor entre dos seres de fealdad ridícula, pero de alma noble y generosa. Este motivo expuesto en el primer acto sirve a Luis de Vargas para crear dos tipos interesantes, especialmente el de mujer, cuya deliciosa ingenuidad va evolucionando suavemente en el transcurso de la comedia a firme honradez de madres de familia y para engarzar en un segundo acto, todo él de mano maestra, unas cuantas escenas de delicado sentimentalismo, en las que se logra la emoción honestamente sin apelar a recursos ni violencias de ninguna índole. Lástima que en el tercer acto la preponderancia dada al galán melodramático diluya este acertado matiz, oscurecido por el manido conflicto episódico, con grave perjuicio de la obra, cuyo interés decisivo notablemente en este último acto.

La Compañía causó una excelente impresión. Al hablar de elogios debe ocupar lugar el reverendísimo Aurorita Redondo, que en esta comedia hace una creación del personaje. Sobre el acierto de su caracterización, Aurorita tiene el mérito de parecerse, a pesar de su fealdad, más encantadora que nunca. Su gesto y su voz, fielmente al servicio del personaje imaginado por el autor, pusieron de relieve su deliciosa psicología femenina. Valeriano León, de un feo subido y de un gracioso más subido todavía. Los restantes intérpretes, muy yacertados. El público aplaudió con cariño la obra en los tres actos. — Fermín Vega de Seoane.

En el Victoria Eugenia

"LA FIESTA DEL MANTON"

Ayer en la función de las siete de la tarde se celebró, con gran éxito la ansiada "Fiesta del Mantón", poniéndose en escena la comedia de Suárez de Leza "Ha entrado una mujer".

Al final de la representación tuvo lugar el sorteo, correspondiendo el premio al nºm. 6.150 del que era poseedora la señora doña María Amparo de Gazea, que pasó al escenario, eligiendo un precioso mantón de color blanco.

Por la noche se puso en escena "Sexto Sexto".

"FUNCIONES PARA HOY Y MAÑANA"

Hoy por la tarde "Sexto Sexto". A las diez y media de la noche, "Ha entrado una mujer".

Mañana, a beneficio del público y a precios económicos, se pondrá por última vez el interesante proceso titulado "El caso de Mary Dugan".

PROXIMO ESTRENO

Para el sábado se anuncia el estreno del juquete cómico en tres actos, de Lejina y González del Toro, "El valiente capitán".

## Regreso de un artista

En Zarauz se prepara un gran recibimiento al barítono Aguirresarobe

Hoy es esperado en Guipúzcoa, de regreso de Barcelona, donde ha obtenido tan señalados triunfos, el barítono Celestino Aguirresarobe, artista a quien tanto se quiere en San Sebastián.

El gran cantante apenas se detendrá en nuestra ciudad, trasladándose inmediatamente a la villa de Zarauz, donde se propone descansar de su larga campaña artística. En la villa zarauzarrá se le prepara un gran homenaje al artista vasco. En la estación esperará su llegada una nutrida comisión, compuesta por amigos del cantante, entre los que figuran el alcalde de la villa de Zarauz y varios artistas. En honor del barítono Aguirresarobe se han preparado varios festejos.

El legado de Anselmi al museo del Teatro Real

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

Se encuentra en Madrid el tenor español José Riera, que viene a traer para el Museo del Teatro Real una artística urna que contiene el corazón del célebre tenor Anselmi.

Como se recordará el famoso cantante italiano recientemente fallecido legó en su testamento su corazón al Museo del Teatro Real de Madrid.

Don José Riera es portador también de documentos que acreditan la autenticidad del legado.

El día en Navarra

Los alumnos de las escuelas de Amara

Comienzan los preparativos de feria.

Los bailes del Casino. Las hogueras de San Juan

(POR TELEFONO)

Pamplona, 26.

ESCOLARES DONOSTIARRAS

Un grupo de alumnos de las Escuelas de Amara de San Sebastián, acompañados por el maestro don Enrique Martín, llegó esta mañana en viaje de instrucción. Visitaron la catedral, el Ayuntamiento y la Diputación y varios centros docentes, regresando por la noche a esa.

PREPARATIVOS DE FERIA

Comienzan a llegar los feriantes, que vienen a escoger puestos para instalar las barracas y diversiones que constituyen el encanto del elemento popular de la feria.

El Nuevo Casino tiene acordado celebrar cuatro brillantes bailes, tres por la tarde y uno nocturno que será de rigurosa etiqueta.

GRAVES QUEMADURAS

Comunican de Santesteban que el día de San Juan, saltando unos chicos sobre las tradicionales hogueras, uno de ellos llamado Juanito Huarte, de ocho años, se cayó y se produjo gravísimas quemaduras, siendo milagroso que no fuese abrasado.

¡AL GRANO!

En Lerín ha sido detenido un sujeto llamado Lucio Soto Moreno, que sustrajo de un carro cierta cantidad de trigo que llevaban a un molino próximo.

UNA RIÑA

Dicen de Cirauqui que en Iturre rifaron por resentimientos antiguos, dos jóvenes, resultando uno de ellos herido de arma de fuego. Le penetró la bala por la clavícula izquierda, sin orificio de salida. El herido se halla grave.

En Zarauz

Niño gravemente herido en un ojo

En uno de los puestos de tiro al blanco instalados en la pradera de San Pelayo, con motivo de las fiestas de aquella barriada, resultó gravemente herido en un ojo un niño de trece años. El muchacho se encontraba en aquel lugar presenciando las tiradas que se efectuaban con flechas, y una de éstas le alcanzó en el ojo izquierdo.

El niño herido es hijo del vecino de aquella barriada conocido por "Raku".

Inmediatamente se le condujo a la farmacia del señor Olazola, donde le asistió el doctor don Leandro Elizagirre.

Se teme que a consecuencia del accidente el desgraciado niño pierda la vista del ojo lesionado.

La calle, velódromo

Disputando una carrera en la calle de Trueba arrolla un ciclista a un niño

A las ocho y media de la noche de ayer fué arrollado en la calle de Trueba, por una bicicleta, el niño de siete años Ángel Sotomayor Rodríguez, que, con otros niños de su edad, jugaba en la acera de dicha calle.

El ciclista se dió a la fuga.

Ángel recibió asistencia en la Casa de Socorro, de una erosión en el

Página 5

La Voz de Guipúzcoa

21 de junio

## La política europea

## Después de las elecciones belgas

Las elecciones generales de Bélgica se han celebrado tras una legislatura muy movida que ha visto sucederse, después de un ministerio clerical homogéneo, derribado a las veintiún horas, un ministerio de coalición democrática (socialistas y demócratas cristianos); un ministerio de establecimiento financiero (socialistas, católicos y liberales); y, después de la "cesión" socialista, al día siguiente de la estabilización, un ministerio de coalición clérigo-liberal que preside actualmente M. Jasper.

Ya conocen los resultados: los católicos han conservado su "status quo" con una leve ventaja; los socialistas han perdido una docena de puestos en provecho de los liberales y de los frentistas (autonomistas flamencos). Estos últimos, declarándose siempre ultrademócratas, se reclutan sobre todo en los medios católicos. En cuanto a los comunistas, que desde 1925 están divididos en dos grupos (stalinistas y trotskistas), han sido completamente derrotados: corsario contra corsario. Mas como se presentaban uno o dos candidatos comunistas en casi todos los distritos electorales, por débiles que fueran las fuerzas con que contaban, no dejaron de ser otros tantos votos proletarios restados al Partido obrero.

Pero la verdadera lucha estaba entabuada entre los socialistas y la coalición clérigo-liberal cosa que constituye un hecho nuevo, que marca un "viraje" en la historia política de Bélgica.

Cierto es que, desde que el partido católico, por efecto del sufragio universal, ha perdido, sin esperanza seria de recuperarla nunca, la mayoría parlamentaria, se había visto ya a los liberales y a los católicos gobernar juntos en contra de los socialistas. Pero se trataba entonces de una combinación circunstancial, determinada por la negativa de los socialistas a participar en el Gobierno. El acuerdo se deshizo en vísperas de las elecciones de 1925, en las cuales se combatieron ásperamente los liberales y los católicos, no sin dejar de atribuirse mutuamente las responsabilidades de una situación difícil.

Actualmente, por el contrario, la coalición de los "hombres de orden", constituida hace diez y ocho meses, se ha mantenido firme—aunque cada uno de los dos grupos haya tenido que aguantar muchos sinsabores—, hasta el fin de la legislatura. Y se habían puesto de acuerdo para hacerse mutuamente muchas concesiones, en el curso de la campaña electoral, para dirigir todos sus golpes contra el Partido obrero. Nada mejor que este hecho puede demostrar la potencia creciente del socialismo; para cerrarle el camino, para oponerle una mayoría parlamentaria, ha sido preciso que todos los partidos

antisocialistas, desde los demócratas liberales, hasta los demócratas cristianos, pasando por el centro izquierdo y el centro derecha, se hayan resignado a formar un bloque.

Se agudizó seguidamente que no sería absolutamente exacto decir que esta coalición antisocialista es una coalición de los partidos burgueses. Ciertamente, si los liberales forman de ella es porque, privados desde hace mucho tiempo de casi todos sus elementos democráticos, que dieron al Partido obrero, su conservadurismo de clase sacrificó brutalmente las ideologías que constituyan su razón de ser como partido independiente. Pero, por el contrario, en el partido clérigo existen elementos bastante numerosos que representan a los obreros cristianos y que se adhieren a la Unión Católica, con los peores reaccionarios, sólo por motivos de orden confesional.

El día en que las divisiones lingüísticas dejaran de surtir efecto, en que la masa de trabajadores cristianos haya adquirido la convicción de que el socialismo no amenaza en absoluto la libertad de sus creencias, esta mayoría aparecerá de una manera definitiva. Ocurrirá una de estas dos cosas: o bien—lo que parece muy poco probable—los dirigentes de la democracia cristiana comprenderán por sí mismos lo que hay de antinatural en su alianza con los capitalistas liberales y clérigos; o bien, como ha pasado en Alemania en las últimas elecciones, se verá a los obreros creyentes, en número cada día mayor, desligarse de aquello que les es extraño y unirse a los obreros socialistas, sus hermanos de clase.

Pero, sea como fuere, una cosa es cierta en todo caso: cada día más, en Bélgica, el antiguo orden de combates—clericales y anticlericales—es desolado por un nuevo orden que opone a las potencias del dinero las fuerzas unidas del trabajo; a los privilegiados del régimen social presente todos los que quieren establecer un nuevo orden sobre la triple base del derecho al trabajo, del derecho a la vida y del derecho al producto íntegro del trabajo. Este frente único de todos los trabajadores encuentra todavía muchos obstáculos, creados por la tradición, el prejuicio, la ignorancia y la resignación legados por muchos siglos de servidumbre.

Mas en un país como el nuestro, donde incisantes transformaciones industriales engendran a la vez un capitalismo cada vez más sólido y un proletariado cada día más numeroso, el resultado final no ofrece duda: ya sea en uno o en varios actos, los socialistas tienen la conciencia de marchar hacia la victoria.

**Emile VANDERVELDE.**  
Ex ministro de Negocios Extranjeros  
de Bélgica.  
(Prohibida la reproducción).

## Teatro Victoria Eugenia

Gran Compañía de Comedias  
**MELIA - CIBRIAN**

A las siete de la tarde  
El apropósito cómico en tres actos.

**SIXTO - SEXTO**

HOY, JUEVES

A las 10 y media noche  
La comedia en tres actos.

**HA ENTRADO UNA MUJER**

Salón Miramar Hoy, jueves, ESTRENO EXTRAORDINARIO

**"EL PERRO DETECTIVE"**

Un drama de crímenes y detectives de modernísima técnica

Lionel Barrymore

Jacqueline Gadson

**MOTOCAMARA****PATHE-BABY****VERDADERO ARCHIVO VIVIENTE  
DE SUS HORAS FELICES**

Desde el primer momento será Vd. un hábil operador puesto que el manejo de la MOTOCAMARA PATHE-BABY es sencillísimo.

DE VENTA: en los principales establecimientos, comercios fotográficos y similares.

Soliciten catálogo gratis a:

**APARTADO 577, BARCELONA**

**Crepúsculo****de un rey**

No hay crepúsculo más triste que el de los dioses. Rara vez es un crepúsculo sereno y luminoso. El sol de la fortuna se extingue, para ellos, entre nubes de rojizos colores y no es raro que desaparezca tras una cortina de lluvia de lágrimas.

Así ha sido el crepúsculo de Amanullah, el infeliz rey de Afganistán. Rey mercenario de mejor suerte, empujado hacia el exilio por un irrefrenable afán patriótico.

Los periódicos nos cuentan ya detalles de su último adiós a la tierra dura y primitiva que señó convertir en Estado a la moderna, democrática y laica. Su partida fué exornada con es-



El ex rey de Afganistán, Amanullah

cenas impresionantes. A través de los siglos Amanullah se hace hermano en infarto de aquel desdichado Boabdil que hubo de llorar con sollozos de mujer lo que no pudo conservar como soldado.

Fué al embarcar Amanullah con su séquito, horno del barco que le trae a Europa. La reina Sureya había dado a luz el día 5 de junio una niña. Cubierta de encajes orientales y aún convaleciente, fué conducida en un auto ambulancia hasta el puerto de Bombay. En el muelle estaban Amanullah, su hermano Inatayullah, y el que fué su ministro de Comercio, Abdul Aidi Khan.

Hadía llegado el momento de partir. Los dos hermanos se abrazaron estrechamente. El ex ministro se arrodilló ante el ex rey. Pero éste le hizo levantar, porque ya en él no veía al subditio, sino al amigo. Un grupo de afganos, reunido para despedir al que fué su monarca, rompió en clamores.

Amanullah subió a cubierta y poco después el barco partió para el destino. El ex rey, entonces, rompió a llorar. Era la lluvia triste que acompañaba a su melancólico ocaso.

Así ha terminado la aventura del rey que quería occidentalizar a su pueblo. Afganistán queda enterrado, bajo la poderosa mirada del astuto tigre inglés, a la sangrienta lucha de las facciones. Amanullah, no lloraba por sí—que con diez y seis millones de pesetas, no se verá reducido a coger de chéfer en cualquier gran capital de Europa—, sino por su pueblo.

No es posible reprimir un movimiento de simpatía por este desdichado monarca. Su muerte fué querer hacer del Afganistán, un pueblo europeo.

**Este número ha sido visto por la Sociedad de Estudios Vascos**

Continuarán hoy jueves, en la biblioteca de la Sociedad, en el Palacio de la Diputación de Guipúzcoa y a las mismas horas anunciadas, los cursos de Gramática, Antropología, Folklore y Derecho Tradicional que han comenzado con tanta brillantez y en los que la concurrencia es cada día más numerosa.

A las siete de la tarde se celebrará la primera de las sesiones de conversación en euskera, dirigidas por Javier de Lizardi, acerca de la "Labor realizable por la Federación de Acción Popular Euskerista" y en ella se planteará tema tan interesante como el de la publicación de un periódico euskérico.

A continuación y en el mismo local, se dará una breve representación dramática en euskera, por la Academia de Declamación, dirigida por don Toribio de Alzaga.

**Sigfrido Blasco Ibáñez dirigirá "El Pueblo" de Valencia**

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27.  
VALENCIA.—Se ha encargado de la dirección del diario «El Pueblo» don Sigfrido Blasco Ibáñez.

La propiedad del diario que fundó su padre y que luego pasó a Félix Azzati, recientemente fallecido, es suya desde hace muy pocos años.

Ahora, bajo su dirección, el periódico republicano que ha realizado en Valencia tan magníficas campañas, continuará su brillante historia sin desviarse un ápice de los rumbos que le señalan Vicente Blasco Ibáñez y Félix Azzati.

## Una reunión científica

El primer viaje de estudios médicos a las estaciones hidrominerales y climáticas de España

Como ya anunciamos anteriormente, del 25 del próximo mes de julio se celebrará el primer viaje de estudios médicos a las estaciones hidrominerales y climáticas de España.

Itinerario de este viaje de estudios: San Sebastián, África, Bilbao, San Sebastián, Samitano, Grutas de Altamira, Burgos, Vitoria y San Sebastián.

En los diferentes puntos de esta vuelta, los médicos se detendrán en los más interesantes balnearios, visitando igualmente los monumentos arqueológicos y artísticos.

Durante los dos días, 15 y 25, en que los viajeros se detendrán en San Sebastián, se celebrarán interesantes conferencias.

Hasta ahora el número de médicos inscritos pasa de cien, muchos de los cuales viajarán acompañados de sus señoras. De Francia llegarán el doctor Conby, eminentemente especializado en enfermedades de niños; el doctor Lalanne-Lavastine, notable por sus estudios sobre el sistema nervioso, y los catedráticos Harvier, de París; David, de Lille, y Mercklen, de Nancy. También asistirá a este viaje la señora Perrin, tesoureuse de la Asociación Internacional de Mijares.

De Bruselas, Lieja y otras poblaciones de Bélgica llegarán igualmente varios eminentes profesores.

De Inglaterra asistirá el notable profesor de Terapéutica doctor Douglas Stanley; el doctor O'Farrell, de Irlanda, y el doctor Gatt, de la isla de Malta.

También se han inscrito la Dr. Eva Smedberg, de Suecia, y el profesor Tonell, de Dinamarca, así como los doctores Larsen y Steiner, de Alemania.

Entre los médicos nacionales asistirán a este primer viaje de estudios los doctores Rodríguez Lavín, docente de la Facultad de Medicina de Madrid; Morata, catedrático de Barcelona; Padrón, presidente del Colegio Médico de Zaragoza, y otras tantas firmas ilustres de las diferentes provincias de la península en número de sesenta.

El doctor Hernando, que está encargado de la dirección científica, cuenta con el entusiasta concurso del doctor Marañón, que asistirá a todo el viaje.

El viaje de estos médicos es de gran importancia para el Norte de España, donde han de visitar los hospitales, sanatorios, clínicas y demás instituciones benéfico-sociales.

**Teatro del Príncipe**

Actuación de la Compañía de Comedia que dirigen los populares artistas

**Aurora Redondo**  
y  
**Valeriano León**

HOY, JUEVES

A las 7 tarde y 10 y media noche

**GRAN EXITO**

de la novela escénica en tres actos y unos metros de película, original de Luis Vargas

**¿Quién te quiere a ti?**

Triunfo personal de AURORA REDONDO y VALERIANO LEÓN

**V. Sáenz de Viquera**  
DENTISTA  
Vergara, 4. Consultas: de 9 a 1 y de 3 a 5

**Jenaro Mañeru**  
MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Piel y secretos. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6  
Avenida de la Libertad, 43 :: Tf. 12.700

**Doctor Ortega**  
Especialista del corazón y pulmones  
Consulta de 11 a 1 y 3 1/2 a 5  
Calle de GUILLARIA, 14 — Teléfono 1-08-77

**Se necesita un buen empleado**  
de escritorio, práctico en correspondencia y contabilidad. Edad, 25 a 35 años. Inútil sin buenas referencias locales.

SAST.—PASEO DE COLÓN, 5

de 27 Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

## La vida en Vizcaya

**El inquilino metió al portero discípulo por una vidriera**

**Trae a la calle un niño desde un tercer piso.**  
Los navarros y San Fermín

(POR TELEFONO)

Bilbao, 26.

**DE UN TERCER PISO A LA CALLE**  
En la calle Novia de Salcedo, se cayó desde un balcón de un tercer piso el niño de cinco años Emilio Muñoz, fracturándose el fémur derecho y causándose otras lesiones graves en distintas partes de su cuerpo.

**LAS FIESTAS DE LOS NAVARROS**

El Ateneo navarro y la colonia aquí residente preparan varios actos para celebrar la fiesta de San Fermín.

El día 6 de julio, a las diez de la noche, se celebrará en los locales del Ateneo navarro un festival familiar, en el que actuarán las rondallas y coros de la Sociedad.

El domingo, en la iglesia de Santiago, habrá función religiosa, cantando la misa coral del Ensanche la famosa misa de Witt, a cuatro voces, y pronunciando el sermón el canónigo de la catedral de Burgos, don Félix Arrazaz, navarro entusiasta de la tierra.

A las once y media, en los locales de la Sociedad se celebrará un festival infantil y a la una, en el hotel Escalza, se verificará el banquete oficial y un gran concierto a la hora del café.

A las cuatro y media de la tarde, en el frontón de Zaballide, habrá festival y romería, jugándose un partido de peñota a mano y después habrá carreras pedestres y baile amenizado por los gaiteros y una banda de música.

A las diez de la noche, en el Teatro de Buenos Aires, se celebrará una velada con la cooperación del Cuadro Artístico y la rondalla de la Sociedad, poniéndose en escena la comedia en tres actos, "El conflicto de Mercedes". El día 14 se celebrará un baile familiar.

**LA MAQUETA DEL ARSENAL**

En el escaparate de un comercio de la Gran Vía se halla expuesta la maqueta del paseo del Arenal, hecha en los talleres del escenógrafo don Eloy Garay, por encargo de la Sociedad vizcaína de electricidad, para figurar en la Exposición de Barcelona.

**LUCHAN EL INQUILINO Y EL PORTERO**

En la calle de Buenos Aires, el inquilino don Francisco Gorostiza y el portero de la casa, Indalecio Travieso, tuvieron una discusión que degeneró en riña. El primero dió un empuje al portero que rompió una vidriera, hiriéndose con los cristales.

Fue curado en la Casa de Socorro.

**UN NIÑO ARROLLADO**

En la calle de Iurrebiñi un automóvil que iba conducido por Laureano Domínguez, arrolló al niño de siete años Servando Pérez, causándole varias heridas y erosiones, siendo el estado de la criatura de bastante gravedad.

**HERIDO QUE FALLECE**

En el Hospital civil falleció Juan Urquijo, a quien días pasados al ir de caza en Miravilla, se le disparó la escopeta, penetrándole la carga en el cuerpo y siendo de gravedad su estado desde los primeros momentos.

**ACCIDENTE DEL TRABAJO**

A las ocho y media, en la galería de la mina "Josefa", una vagoneta de las que prestan servicio en la mina lesionó a un obrero de diecisiete años Saturino Pérez, natural de Santander, el cual después se subió a la vagoneta para ir a curarse, y al apoyarse en un cable recibió tan fuerte sacudida que quedó muerto en el acto.

**SE TRASPASA EN ZARAUZ**

**Pequeño Taller de Fundición**  
con todos sus accesorios. Garantizada buena y numerosa clientela. Informes: F. Casalis. Zarauz

**Aceros al horno eléctrico**

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

JOSE DE ORUETA

Sucesor de Arrieta y Compañía. Renteriz

**SU INTERES ASI COMO SU ELEGANCIA**

CONSISTE EN COMPRAR TODO MUY BARATO EN HENDAYA

**EN LOS GRANDES ALMACENES**

**BOKA**  
ESPECIALISTA DE LA ALTA NOVEDAD

20 CASAS EN PARIS Y PROVINCIAS

**Consejo de ministros****El Gobierno dedicó su reunión de ayer a estudiar la cuestión monetaria**

"**Espana volverá a reunirse para continuar tratando de este asunto**

(POR TELEFONO)

Madrid, 27.

**MANIFESTACIONES DE LOS MINISTROS**

El Consejo de ministros, que empezó poco después de las siete de la tarde, terminó a las nueve y veinticinco. A la salida, el marqués de Estella dijo a los periodistas lo siguiente:

"Ahora se les facilitará la nota de lo tratado en el Consejo. Hemos hablado de cuestiones del cambio y hemos tomado ocho o nueve acuerdos, todavía en embrío, que serán ratificados en el próximo Consejo. Yo traje un expediente para la construcción de la Casa de España en Lisboa. Hemos denegado peticiones de segregación de varios Ayuntamientos."

Hizo a continuación una declaración acerca de las pesquisas efectuadas para descubrir el paradero del "Dornier 16", que publicamos en otro lugar del periódico.

El ministro de Hacienda dijo a los periodistas que en el Consejo se había estudiado la situación monetaria y se había terminado el examen del punto noveno.

No podemos anticipar noticias acerca de esto—añadió—y por consiguiente no habrá ampliación.

A preguntas de un periodista, dijo el señor Calvo Sotelo que el próximo viernes se celebrará Consejo de ministros para tratar de este asunto, pues se quiere que esté terminado antes de que comiencen los plenos de la Asamblea.

El ministro del Trabajo dijo que el Consejo había tomado en consideración el proyecto de la Asamblea, referente a los arrendamientos rústicos.

**REFERENCIA OFICIAL**

El ministro del Trabajo facilitó a los periodistas la siguiente nota oficial de lo tratado en el Consejo de ministros:

"Presidencia.—Toma en consideración del proyecto de la Asamblea referente al arrendamiento de fincas rústicas.

—Proponiendo al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistrado de Riscal para la gran cruz de Benemérito por los servicios que ha prestado a la Liga Antituberculosa.

—Propone al magistr

# "LA VOZ" EN ENEIBAR

## SESION MUNICIPAL

Bajo la presidencia del alcalde, señor Antuña, celebró sesión la Comisión municipal permanente.

Antes de diez minutos quedaron despachados todos los asuntos.

Se enteró la Comisión de una carta del representante del Ayuntamiento en Madrid, qu'en da cuenta de haber conseguido una subvención de 15.000 pesetas para ampliar el laboratorio de la Escuela de Armería. También dice que se ha conseguido ésta gracias a la intervención de los señores Madariaga y subdirector del Instituto de Formación profesional. El Ayuntamiento acordó enviar a estos señores un voto de gracias.

Asimismo da cuenta el representante del Ayuntamiento de haberse obtenido permiso para una rifa a beneficio del Hospital, en combinación con el sorteo de la lotería del 11 de octubre. Se rifará una ternera, una máquina de coser Alfa, una bicicleta G. A. C. y un gabinete.

Fueron leídos dos escritos, uno del alcalde de Lemona y otro del alcalde de Amorebieta, pidiendo la Banda municipal para que actú en las fiestas de aquellos pueblos los días 4 y 16 de agosto, respectivamente. Pasaron los escritos a la Comisión de Fomento.

Se enteró la Comisión permanente del escrito circular de la Caja de Ahorros provincial, y con esto se dió por terminada la sesión.

## ACLARACION

Por errata de imprenta apareció en la reseña de la última sesión del pleno que la Comisión de la Avenida de Calbetón había entregado 3.000 pesetas para la suscripción abierta para la carretera de Irura a Arrate. La cantidad anarcó equivocada, pues lo entregado fue 9.000 pesetas.

**Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAÍSO" :: URRIBIETA 1"**

## MAS FIESTAS

Al terminar la sesión municipal de hoy mandó el alcalde mi opinión sobre las pasadas fiestas de San Juan. Hablamos de ello y convinimos en que lo sobresaliente fué la actuación de los tamborileros de Rentería y de la Banda del regimiento de Cuena. El alcalde me dijo que ya envió una felicitación al coronel de este regimiento y que lo mismo hará con el Ayuntamiento de Rentería.

Aunque oficialmente acabaron las fiestas, aún vamos a tener unos días de festejos. Mañana jueves, habrá concierto a cargo de la Banda municipal en el quiosco, de nueve a once media. El próximo sábado, fiestas de San Pedro, habrá un acontecimiento en la plaza de toros: dos toros de Lastur y otros dos de casta, estos últimos para los "charrois" Manzanilla, Javier Castañón y el botones.

Además la Empresa ha contratado a los espadachines de Berrioz, que tan lisonjero triunfo alcanzaron en la Exposición de Sevilla y en Madrid.

## EXEQUIAS FUNEBRES

Mañana, a las diez de la mañana, se celebrarán en esta parroquia de Eibar solemnes honras fúnebres por el alma de doña Agueda Echevarría y Ormaechea.

Seguramente el acto se verá más concurrido dadas las simpatías de que gozaba la finada y tiene en distinguida familia.

Reiteramos nuestro sincero a ese familiares, especialmente al esposo, nuestro querido amigo don Jacinto Orbea.—T. Echavarri.

## ACONTENIMIENTO EN IGUELDO

### GRAN FESTIVAL INFANTIL

Hoy, jueves, dedicado a los niños. A las cuatro y seis de la tarde, películas instructivas y de risa en el cine. Otras atracciones. Derecho a montar en la montaña rusa con el billete del funicular. Este sólo costará 0,50 pesetas, ida y vuelta, para los niños suministros y presentadores y dará derecho a todo el espectáculo.

Los casos más desesperados de reuma y gota se curan con el

## Agua de Alzola



Productos Químicos Hispano-Silesyński S.A. Badalona

# MAR Y PUERTOS

## CONSTRUCCION DE NAVES PESQUERAS

La Compañía "Morue Francaise" ha encargado a la casa constructora Coz & C., de Falmouth, la construcción de cuatro "motor-trawlers", que han de ser las cuatro naves pesqueras a motor mayores del mundo, destinadas a la pesca del bacalao.

La concesión de las construcciones ha sido hecha sobre concurso, al que han concurrido firmas de casas francesas, inglesas, alemanas y escandinavas.

Estos cuatro "motor-trawlers" medirán 65 metros de eslora, 10,5 metros de manga y 5,8 metros de calado, con un tonelaje d. w. de 1.350 toneladas y un desplazamiento mayor de 2.000 toneladas. El tipo anterior a este nuevo modelo no tenía más que 60 por 100 metros, y una capacidad de 1.000 toneladas d. w.

Los nuevos motores pesqueros llevarán un motor Polar-Diesel, construido en Estocolmo, de los tiempos y de seis a ocho cilindros, que podrán desarrollar 1.200 c.v. impulsando al barco a una velocidad de diez millas. A bordo se podrán almacenar 400 toneladas de combustible cantidad suficiente para hacer dos campañas pesqueras en Terranova, lo que viene a representar sobre los actuales pesqueros una ventaja muy grande, ya que estos que ahora se utilizan tienen la necesidad de interrumpir cada periodo de pesca para carbonizar a precios muy elevados.

Los servicios auxiliares, como cabrestantes magnéticos etc., serán proporcionados por energía eléctrica, que suministrará en cada barco los grupos Polar. Los barcos tendrán una caldera de vapor calentada con los gases evacuados de los motores.

## EN NUESTRO PUERTO

El tráfico de mercantes registrado ayer en nuestro puerto fue escaso. Solamente entró el vapor "Teresita", con carbón, de Gijón.

Con rumbo a Santander salió el vapor "Vito", con cemento.

Los vapores pesqueros arribaron con 500 cajas de sardina que se vendieron de seis a tres pesetas.

## LA PESCA EN PASAJES

Desarrollado en Muelles y Almacenes de Pasajes de San Pedro:

Dejadados en Pasajes: Merluza, 569 kilos; chirarro, 82; salmonetes, 32; calamares, 39; panos, 191; variado, 1.240; pertones, 720.

Dejado en Pasajes y exportado: Pescadilla, 2.217 kilos y 1.181 sapos, 410 y 212 gallos, 169 y 82; potas, 64 y 58; rayas, 180 y 180; panecas, 121 y 121.

## MOVIMIENTO EN PASAJES

Entradas: "Avila Mendil", de Bilbao, con carga general "Sobiek", de Hamburgo, idem; "Esclo Beno", de Pillao, idem, y "Ajuix", de Amberes.

## LA PAPERA "SAN LUIS"

Ayer por la tarde entró en el puerto de Pasajes la pareja de pesqueros "San Luis", procedente de Gijón, y propietad del armador de dicho puerto señor Ruiz Fernández.

Los pesqueros "San Luis" números 1 y 2 entraron con 22.000 kilos de pescado, entre los que había unos 16.000 kilos de merluza.

## LAS MAREAS DE HOY

Primeras pleamar a las 7,32 de la mañana; segunda pleamar, a las 7,53 de la tarde.

Horas de bajamar: a las 1,30 de la tarde y 1,50 de la madrugada.

# "LA VOZ" EN IRUN

## ACUERDOS DEL COLEGIO DE AGENTES

En reunión celebrada el martes último en el Colegio Oficial de Agentes de Aduanas y Comisionistas se acordó nombrar asesor jurídico del mismo a don Victor Martínez Artola.

También se acordó que el citado Colegio avara al Banco de Irún 30.000 pesetas por agente para responder de créditos.

## DE SOCIEDAD

Ha dado a luz con toda felicidad un precioso niño la distinguida esposa de nuestro buen amigo don Jaime Fernández. Tanto la madre como el recién nacido gozan de excelente salud.

Reciban los venturosos papás nuestra cordial enhorabuena.

—De Barcelona ha regresado la viuda de presidente (abre) (abre)

## INAUGURACION DE ESCUELAS

El día 28 de los corrientes tendrá lugar el acto de la inauguración de las escuelas municipales edificadas en el barrio de Las Ventas. El edificio, moderno en su género, es obra del arquitecto señor Vallet.

Al acto acudirán las autoridades

## EL BANCO DE IRUN

El día 1º de julio próximo se celebrará la apertura del Banco de Irún, la nueva entidad bancaria constituida con capital bilbaotarra y que tan gratamente ha sido acogida por el comercio local.

El acto promete ser un verdadero acontecimiento, dada la importancia del mismo, puesto que la fundación de este Banco era algo muy necesario para el mejor desarrollo de la vida comercial irunesa —Corresponsal.



Un jardín vacío a su encuentro  
cuando destapa usted un frasco de  
**AGUA DE COLONIA  
JARDINES DE ESPAÑA**

Úsela mezclada con el agua  
del lavabo, o en fricciones,  
después del baño. Preferida  
por su finura, suavidad y  
perfume discreto.

frasco. 2,50. - Litro, 15 ptas. en toda España.

El impuesto del Timbre a cargo del comprador.

PERFUMERIA GAL. . . MADRID  
Casa en Buenos Aires: Maure, 2010-14. -- Casa en Londres: Strand, 76.

27 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

El acontecimiento de esta noche

## Ante el gran combate Uzcudun-Schmeling que hoy tendrá lugar en el Yankee Stadium

**La confianza en el hijo de Rétil. La antítesis de Paulino es precisamente Schmeling  
Las características de uno y otro**

Ya estamos en el día en que Paulino Uzcudun, nuestro fornido alférez, disputará en el "Imperio del Pusietazo", el combate más trascendental de su vida pugilística.

Las noticias que nos llegan de aquellas tierras y que debemos ponerlas un poco en cuarentena, son de que a última hora ha subido el panel del germano y que las apuestas se cotizan a la par. Sin duda al-

llegado los mares. Lo mismo, cuando ese lirero lo envía para jugarlo a la par, como cuando lo ponían con la condición expresa de que se diera momio por nuestro ilustre paisano. La confianza en Paulino es enorme y unánime. No concebimos ná, que el de Rágil pueda ser derrotado por el de Kl. Lukow.

\*\*\*

Es indiscutible que la figura del campeón alemán Max Schmeling ha llegado a admirar enorme relieve. Hoy es una figura preeminente en el boxeo y aun no sabemos si existe paridad entre sus alcanzadas presencias y sus méritos como boxeador de primera categoría. También para Schmeling el match de hoy es de enorme trascendencia, porque Paulino será su verdadera prueba de fuego. Hoy mejor que nunca podrá él tantear poner de relieve todas sus posibilidades.

Schmeling, en tierras americanas es la estrella de Paulino. Para el vasco, desde el momento en que nació tierra americana todo fueron cheffullos y entusiastas para Schmeling; todo han sido facilitados a quién le ha permitido andar por tierra bien llana.

Mientras que Paulino da trae de fondo su rostro todos los huesos, Schmeling se muestra con más oídos que disipando sus esfuerzos y de procedencia condimen tación. Paulino hace visto obligado a luchar contra todo animal que representante en tierra. Schmeling sólo ha tenido una visita de animales hombres que en momento alguno podían inquietarlo y cuando intentó al enemigo en suelo alemán hombre de clase el nombre significaba mucho más en su rostro que en el torero.

Quiénes han podido significar un Tao Monta, un Tao Cabra, un Diclo en dogadonía, si todo da un Monroy, un Godoy, un Van Denaf y un Chichipat en todo la montaña de sus facultades? La robusta alemana vez Schmeling con cualquiera de los nombres que su corriente fluminense convencióse por convención, que en tierra americana y con la que se refiere a su vida norteamericana Schmeling ha sido la antítesis de nuestro gran Uzcudun.

\*\*\*

Schmeling es un boxeador científico y apidísimo. No se tiene duda Schmeling tiene una técnica formidabilísima en su mano más fuerte de todos los boxeadores antiguos como formidabilísima y fuerte a hombres de manos rotundas como Tzardín no lo está nadie. O, a pesar de su belleza en su forma Schmeling no al contrario de otros boxeadores apididos, es boxeador apagando muchísimo en los "in fighting". Asimismo en vida apidíssimo dominando uno suponentemente vulgares y esto es lo que no da los que más hacen invadir a los tiempos con Paulino; Tendrá además el suficiente fondo para aguantar los golpes peores.

Paulino Uzcudun hombre de una calidad prodigiosa si no se son perniciosa como Schmeling no da de ser un boxeador que conoce todos los secretos del ring.

Asimismo Paulino no da una comodidad y voluntad extraordinaria en su

lucha y resistencia hasta a punto de deshacerse tan formidables como los de Diclo, Godoy, Van Diclo y Chichipat.

No sólo se opone con los de Schmeling con mucha más fuerza. En este sentido no es duda alguna Paulino el boxeador número uno de nuestros países en la época actual. Y a manos más da mejor no boxeador Paulino y nadie nos proponga a él al menos hace con Paulino lo que hasta ahora nadie ha hecho.

Comienzo a innumerar momentos de los tiempos que schmelingos los que más dura que son

con Paulino o los que más dura Schmeling y por eso en todos sus inicios esos momentos bastantes se inclinan a favor de Paulino. Tendrá ganado en el combate de este noche de una manera clara y que no admite duda alguna.

Schmeling nació el 20 de febrero de 1902 en el Tercer distrito de Berlín. Debe tener

que no ha cumplido los 20 años en febrero de un mes de febrero y nació en

el año 1902. Aunque según dicen los últimos

noticias que vienen de Norteamérica,

Paulino Uzcudun ha hecho esto dentro

de todo el mundo lo que más

no ha hecho mucho tiempo

que cumplió años de edad recién 17 en 70 con

los 2000 metros de estatura y su peso actual, se

en las últimas referencias, es de 85 kilos 50 gramos.

Schmeling lleva combatiendo cinco años y Paulino Uzcudun seis. El alemán hasta no hace mucho tiempo figuró en los semipesados y en esta categoría fué campeón de Europa. Tiene hechos algunos combates más que Uzcudun, cosa nada extraña si se tiene en cuenta que siempre las categó

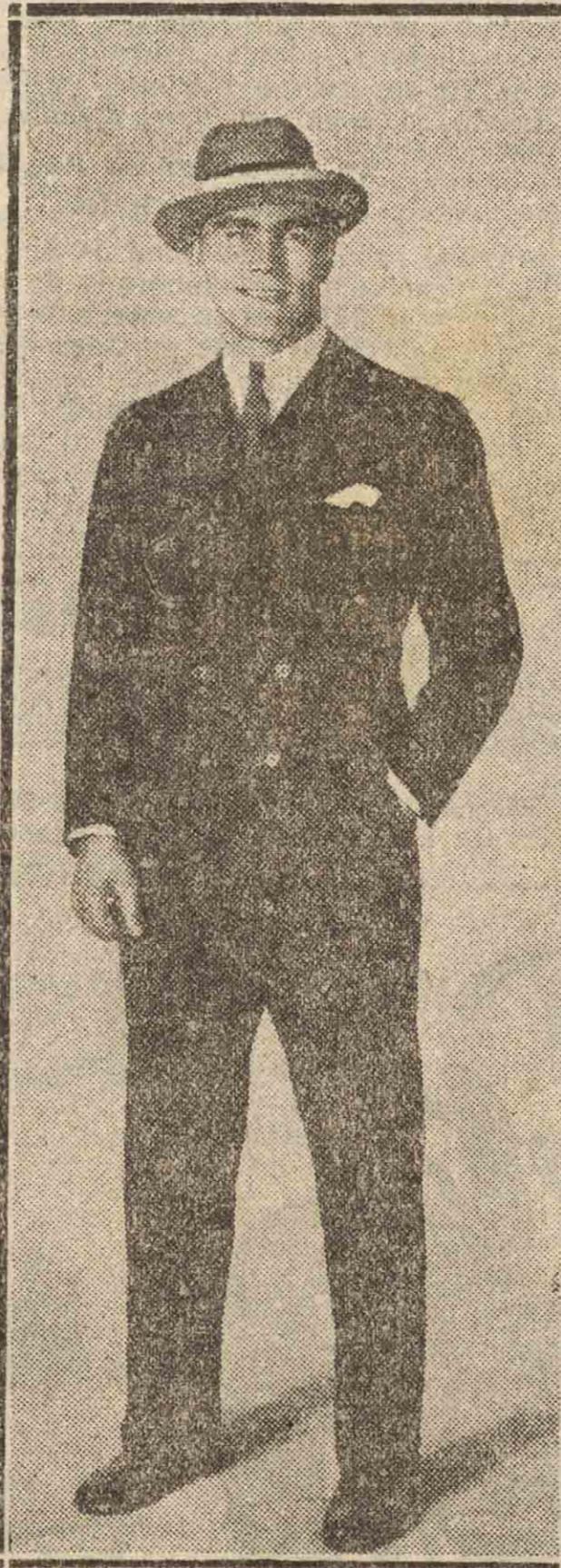
gías inferiores en general pelean más fácilmente que las superiores.

Tiene en su haber 27 victorias por k. o. y Paulino sólo cuenta con 23. Pero hay que tener presente, que Schmeling hasta el momento presente siempre se enfrentó con hombres de manos categoría que el vasco.

Por contra, Paulino no ha sufrido en toda su vida derrota alguna por k. o. ni por haber abandonado la lucha. A Paulino todavía no ha salido boxeador que le haga sentirse doblegar la rodilla. Schmeling, en cambio sufrió una derrota por k. o. que le infligió Gingsy Daniels el día 25 de febrero de 1928 en Fráncfort. Abandonó frente a May Diermann, el año 1924. Abandonó asimismo frente a Larry Gains el año siguiente y por tercera vez fue vencido por Gains por Francis Charles, el 8 de abril de 1927 en Berlín. Y aún asegura que el propio Larry Gains le nació en tres asaltos, si bien esto lo han ocultado siempre de su historial.

En numerosas ocasiones mayor historial el de Paulino y, según todos muchos más probabilidad en la victoria de nuestro querido nacido el hijo de Rágil.

Ni una derrota tiene una esa victoria la que nos presentan con toda nuestra alma y el mismo tiempo que la esperamos confiados.—Beti Alai.



MAX SCHMELLING

**Paulino envía un mensaje a los españoles en vísperas del combate**

Espera ser en el boxeo lo que Baroja y Zuloaga en la literatura y el arte

**PAULINO Y SCHMELLING, BIEN PREPARADOS, SE SIENTEN OPTIMISTAS**

**NUEVA YORK, 26.—**Paulino y Schmeling, terminados sus entrenamientos intensivos, sólo han hecho saco y ligeros saltos de cuerda. Ni uno ni otro han boxeado con sus "snarrings partners".

Los dos hombres se hallan en plena forma y los dos seguros de vencer. (Argos).

### LA PELICULA DEL COMBATE

**NUEVA YORK, 26.—**En el match de mañana habrá una innovación. Por primera vez se filmará un match por el cine parlante, quedando todos los records batidos, pues esta cinta se proyectará doce horas después en los grandes cines de Nueva York.

Se oirán los gritos de la multitud, las voces del árbitro y de los "segundos". Y cada uno de los dos adversarios emitirá sus impresiones antes y después del combate. (Argos).

### SI SCHMELLING VENCERÁ PELEARA CON DEMPSEY

**NUEVA YORK, 26.—**El único "manager" a quien reconoce Schmeling, que es el americano Joe Jacobs, ha manifestado que para el caso de que Schmeling salga vencedor de su match contra Paulino, tiene preparado un combate contra Jack Dempsey para el próximo mes de setiembre.

Joe Jacobs acreditó que todo está preparado para montar esta pelea y que únicamente faltaba designar la ciudad en la que habría de celebrarse. Manifestó asimismo que cuenta con la conformidad del ex campeón mundial de "todas las categorías".

### LA OPINIÓN DE DETHES

**PARÍS, 26.—**Dethes, el crítico del diario "L'Auto", publica en su periódico un artículo haciendo resaltar las cualidades de Paulino v. Schmeling.

Después de hacer grandes elogios del campeón alemán, expone su opinión acerca del match y dice que está convencido de que la jerarquía de Schmeling no abatirá ni mucho menos a Paulino y que el vaso le inspira una confianza sin límites.

Dice que el boxeo de Paulino es sin duda negro de una estética excepcional y encantadora, cuando llegan a su máxima.

Termina proyectando la victoria de Paulino sea por k. o. sea por puntos.

### PRONÓSTICOS FAVORABLES

**NUEVA YORK, 26.—**Fu unas declaraciones hechas exclusivamente para la United Press el campeón de peso liviano Jack Mac Tuiff, que se retiró invicto de la profesión, ha manifestado que Paulino vencerá a Schmeling por su experiencia y por llevar más tiempo boxeando.

Tommy Longboat y Willy Gibson, representantes del ex campeón Tunney, también se inclinan por el éxito de Paulino Uzcudun. (United Press).

### UN MENSAJE DE PAULINO

**HOSCIGEALLS, 26.—**En una entrevista exclusiva concedida a la United Press Paulino Uzcudun ha manifestado que se encuentra en "excelente" y muy animado para su pelea contra Schmeling.

Predice que si el combate dura más de cinco asaltos, lo ganará el por k. o.

Reveló que tenía firmado con la Empresa de Madison una pelea para el 27 de setiembre del presente año contra Sharkey, Dempsey y otro adversario enigmático.

—Confío—añadió—en que me ceñiré dentro del cuadrilátero mundial antes de terminar el presente año.

No sé el estilo—añadió—que emplearé contra Schmeling, pues ello depende de muchas circunstancias: pero si sé que iré en busca del k. o. Mi adversario tiene buena estatura, pero no está hecho, y estoy convencido que no puede ganarme mi castigo. Le vi poner k. o. vor Larry Gains en dos asaltos, en Berlín, antes de mi quinta victoria en noviembre de 1925, y o que yo puedo hacer otra tanto, quizás no tan pronto, pero sí con rapidez.

Paulino redió al redactor de la "United Press" que transmisiere a sus compatriotas el siguiente mensaje:

"Lo que Unamuno y Baroja en Literatura, y Picasso en Pintura, espero serlo yo en el boxeo: se resiente.

"Si el valor y la entereza de espíritu, si el orgullo de mi patria y mi raza, si la potencia física nacida en organismo fuerte y cultivada en entrenamiento asiduo me habilitan para conseguir los laureles, el galardón será mío. Tengo fe, non-dá esperanza y tranquila ambición inabordable. Me batiré hasta el fin. — Paulino Uzcudun."

## Dinero

se cede a interés moderado, a personas de solvencia. Dirigirse, acompañando sello, a don Fernando M. Hernández, calle Isidro Polo, 8—VALLADOLID.

## Pablo Gastamenza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol corrientes de alta frecuencia.

— CHURRICA, 2. 1.<sup>o</sup> —

Tlf. 20-78.—Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

## Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. Diputación, 1, 2.<sup>o</sup>—BILBAO

### Compro botell'as

vaciás de coñac, Anís del Mono, Jerez, Chambán, Vermouth, Solares, vasconas, leche, sifones, whisky, Castaña, Asturiana, etc. HERNANI, Teléfono 1-36-68

TELEFONOS DE LA VOZ  
Administración y Talleres ..... 10-024  
Dirección y Redacción ..... 10-989

## Calendario para el torneo de fútbol "Copa Pasayako"

Conforme anunciamos en su día, mañana, jueves, dará comienzo el primer partido entre los clubs no federados primeramente inscritos, que en número de doce han de ventilar la copa "Pasayako" con arreglo al calendario que a continuación se cita:

Julio 27: a las siete de la tarde: Rapido-Sanjuandarra.

Julio 28: a las nueve, Cultural-Esperanza; a las diez y media, Donosti-Trincherpe; a las cuatro, Abandotarra-Touring; a las seis, Donostiko L. O.-Berri-Barra.

Día 30: a las nueve, Trinchera-Doností; a las diez y media, Rapido-Cultural; a las cuatro, Esperanza-Abandotarra; a las cinco y media, Pasayako-Donostiko.

Julio 2: a las siete tarde, Trincherpe-Berri-Barra.

Julio 3: a las siete, Sanjuandarra-Touring.

Julio 4: a las siete, Rapido-Esperanza.

Julio 6: a las siete, Trinchera-Berri-Barra.

Julio 7: a las ocho mañana, Donostiko-Trincherpe; a las nueve y media, Donostiko-Pasayako; a las once, Cultural-Touring; a las seis y media, Abandotarra-Rapido.

Julio 9: a las siete tarde, Sanjuandarra-Esperanza.

Julio 10: a las siete tarde, Rapido-Touring.

Julio 11: a las siete tarde, Trinchera-Trincherpe.

Julio 14: a las diez mañana, Donostiko-Donostiko;

a las seis y media tarde, Cultural-Abandotarra.

Julio 16: a las siete tarde, Sanjuandarra-Cultural.

Julio 17: a las siete tarde, Pasayako-Berri-Barra.

Julio 18: a las siete tarde, Esperanza-Touring.

Julio 19: a las siete tarde, Trinchera-Donostiko.

Julio 21: a las once mañana, Trincherpe-Pasayako; a las cuatro y media tarde, Abandotarra-Sanjuandarra; a las seis y media tarde, Donostiko-Berri-Barra.

Julio 25: Semifinales campeón primer grupo contra subcampeón segundo grupo; idem campeón segundo grupo contra subcampeón primer grupo.

Julio 28: Finales.

Se recomienda a los citados clubs, si encuentran inconvenientes en el citado calendario que no les permite participar, pongan en conocimiento de la Comisión organizadora para las nueve de la noche de hoy, miércoles, a fin de ir dando entrada en este caso a los Clubs posteriormente inscritos por el orden siguiente: Colombia, Ibarra, Aurrera, etc., que no ha sido posible incluirlos por falta de fechas.

También los citados Clubs deberán cumplir las condiciones que por mayoría de los mismos quedaron acordadas, tales como nombramiento de delegados, lista de jugadores, etc.

La Comisión organizadora.

# EL DEPORTE VASCO

### FRONTÓN MODERNO

Ayer y ante numeroso público, se jugaron los partidos anuncios, careciendo ambos de interés por la escasa competencia que en el transcurso de los mismo hubo.

Fueron Gallarta III y Pasay, rojos, los que contendieron con Izaguirre y Quintana III, azules, sacando del once los delanteros.

No hubo nada más que seis igualadas, la última a 10. De aquí partieron frances Izaguirre y Quintana que ganaron el partido por once tantos.

Muy bien los vencedores. Los vencidos, como nosotros no presenciamos el partido, no podemos juzgar su actuación.

—Después, a remonte, se jugó un partido muy desequilibrado, entre Arano y Altuna, rojos, y Jesús Izaguirre y Ugarte, azules. Arano sacaba del diez e Izaguirre lo hacia del once y medio.

Así como el anterior encuentro, también éste careció de competencia, aunque aquí estaba justificada por la notable diferencia que había entre los contendientes. Desde el primer momento se impusieron Izaguirre y Ugarte y sin que se registrara ninguna igualada en el transcurso de la lucha ganaron el partido por doce tantos.

Muy bien los vencedores, aunque su labor no tuvo mérito por la escasa valía de sus enemigos. Los vencidos, bastante hicieron con defenderse.

—Partidos para hoy: Primero, a pala, Soñozábal y Lejona, contra Azurmendi II y Quintana II; segundo, a remonte, Pasieguito y Aramiburu, contra Echániz y Zumeta.

La temporada en Jai-Alai  
::: de Ategorrieta ::::

El próximo sábado, festividad de San Pedro, inauguración de la temporada de verano en el frontón Jai-Alai (Ategorrieta), donde se jugarán tres grandes partidos que se anunciarán oportunamente.

Desde este día quedan suprimidas todas las entradas de favor. La entrada al frontón únicamente se permitirá previa la presentación de la correspondiente localidad.

### LA HORA

especialidad en composturas de toda clase de relojes. Garantizo todos mis trabajos.

MIRACRUZ, 28. — Teléfono 14-8-67 —  
(Frente a la Iglesia de San Ignacio)

### EN BILBAO

En el frontón Euskalduna jugaron Chistu I y Narru I contra Muñoz y Campos, ganando éstos, que dejaron a la primera pareja en 36 tantos.

—Después jugaron Julio y Pujana contra Arrigorriaga II y Basañez, quedando éstos en 42.

### EN PAMPLONA

En el Euskal-Jai jugaron Azcoitia y Arribalagabla contra Salaverría y Arbeloa, ganando éstos, que dejaron a los primeros en 42 tantos.

### Los retos

#### COMBINADO PARTIDOS

El Arenas de Egüia reta al Ensanche Oriental para jugar un partido el sábado próximo, a las diez y media, detrás de los cuartelos de Loyola.

Nuestro team será: Jenaro; Paulino, Juanito; Oriozaola, Tirri, Eugenio; Puente, Primi, Santos, Gutiérrez I, Gutiérrez II.

—El C. D. Aurrera de Pasajes reta al Amaika Chiqui del mismo para jugar un partido de fútbol en el campo y hora que designaremos, el sábado, día 29. Nuestro team será: Gurruchaga; Letamendia, Labaca; Anso, Iparragirre, Ortiz; Sasiain II, Miguelez, Garbizu, Sasiain I; Salaverria.

—El Arenas de la Concha reta al Donostiko Anayak (reserva) a jugar un partido el sábado en el campo de Ayete, a las tres y media de la tarde. Nuestro team será: Tinín; Salillas, Montes; Arin, Luis, Shanti; Pachi, Grassay, Ignacio Queve y X.

### Convocatoria

#### C. D. ESPERANZA

Se ruega a los atletas Uranga, Moreno, Igarzábal y Sánchez acudan a la estación de Amara a las tres menos cuarto en punto, para trasladarse a Zarauz.

### Para comer bien

: Restaurante RODIL :  
BAR AMERICANO : GR. NDÉS CONCIERTOS  
Fermín Calbetón, 21 ——— Esterline, 8  
TELÉFONO 1-18-15

### BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer.  
Medicina general, Rayos X  
Peña y Gofí, 15. De 3 a 5. Tel. 1-22-07.

Ante la gran carrera ciclista internacional de San Pedro

Pocas veces se habrá dado animación tan crecida como la que se da este año para esta interesante prueba ciclista oficial que anualmente organiza, con la cooperación del Ayuntamiento, el Real Unión Club.

El número de premios recibidos ya asciende a más de treinta, y el de corredores inscritos se eleva a 35, figurando entre éstos los "routiers" del Guidón Bayonnais, Velo-Club Biarritz, Unión Ciclista de Tarnos, Arcachon, Unión Ciclista Eibarresa, Unión Ciclista Donostiarra, Club Deportivo Fortuna, Sociedad Ciclista Eibarresa, Unión Ciclista Donostiarra, Club Deportivo Fortuna, Sociedad Ciclista Bilbaína, aparte los del club organizador, que para esta carrera se ve privado del valioso concurso del gran Ricardo Montero, de quien tenemos la satisfacción de decir que está en vías de franco restablecimiento.

Entre los corredores inscritos están los famosos Hargues, Dupau, Mourguiat, Otáa, Alcide, Lecoubes y Grossar, de los franceses, y Cepeda, Dermit, Gutiérrez, Mardaras, Arriaga, Oñáez, Aramberri, Iturri, Serafín Díaz, Luciano Montero y Valderrey, entre los españoles.

Hoy se expordan los premios en objetos recibidos en las escaparates del acreditado establecimiento de don Carlos Laduz, en el Paseo de Colón, que ha tenido la atención de ponerlos a la disposición del Real Unión.

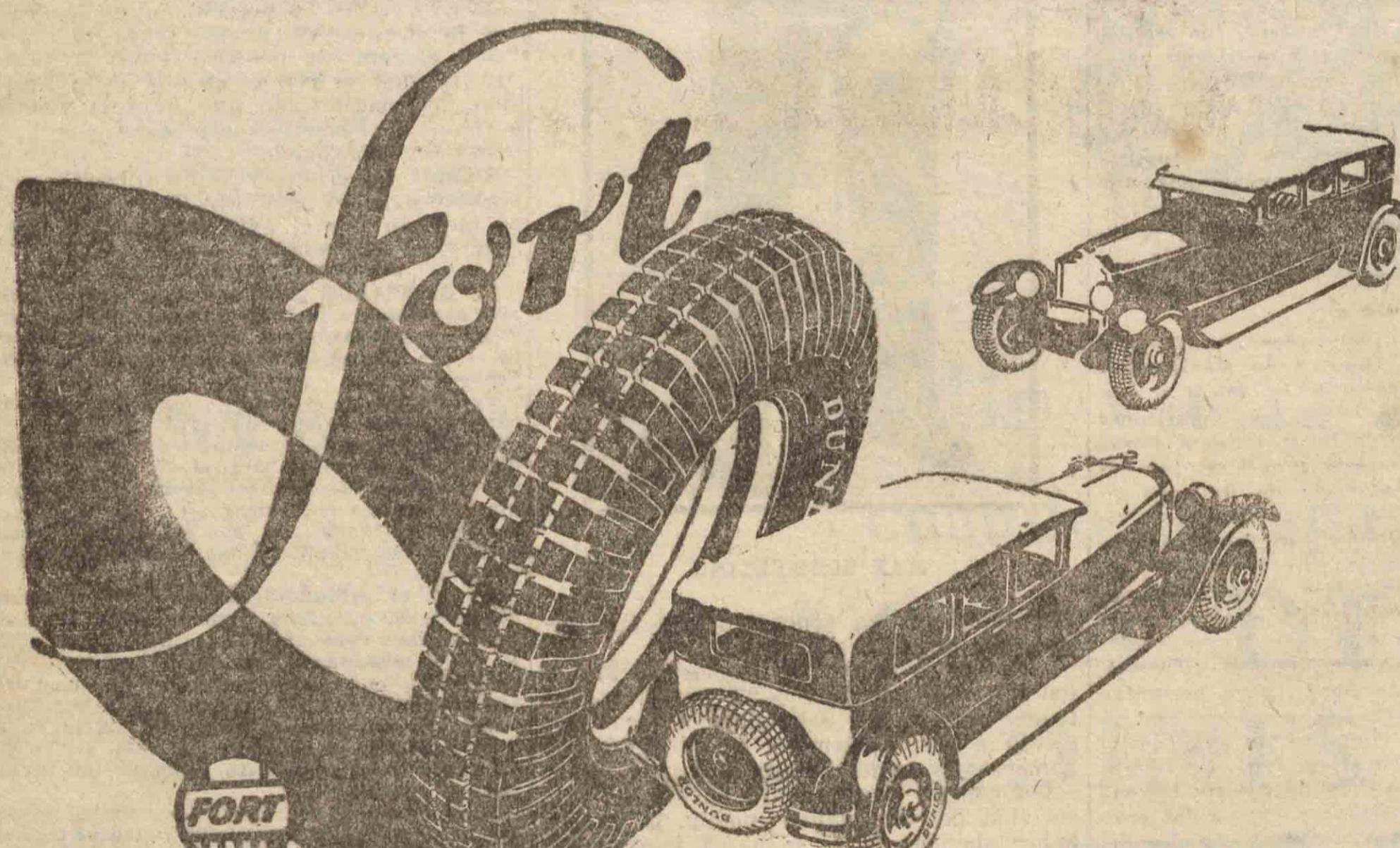
Como quiera que todavía se esperan muchos premios, cuyo envío está anunciado, y otros que ningún año faltan, y aún son de inscribirse bastantes corredores afamados, tenemos por descubierto que la gran prueba del deporte de San Pedro va a constituir un gran éxito.

### EL CONCURSO DE TIRO DE PICHON

En el Stadium Gal se llevan a cabo activos trabajos para la organización de este concurso que organiza la Asociación de Cazadores y Pescadores del Bidasoa, bajo el patrocinio del Ayuntamiento.

La Asociación ha recibido también numerosos premios para esta prueba, que promete también ser un éxito rotundo, pues los tiradores inscritos son ya los señalados en el Reglamento, y entre ellos hay muy afamados tiradores que vienen atraídos por el "sabor" de los irunes en estos menesteres cárnicos.

Indudablemente que mañana, viernes, en el hermoso campo de la Avenida de Francia ha de verse sumamente animado.



Esta cubierta sigue dando una satisfacción inesperada en todas partes del mundo por su rendimiento extraordinario, y, sin embargo, este tipo super reforzado es ofrecido a un precio al alcance de todo automovilista

# DUNLOP

## SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA

MADRID

BARCELONA

SEVILLA

27 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

## Temas deportivos

**Guipúzcoa ante los próximos Campeonatos de España de atletismo**

**Se han celebrado las pruebas de selección.-Muchos y notables aspirantes en unas pruebas y ausencia total en otras que será la causa de que Guipúzcoa no traiga el Campeonato Nacional a "casa" (?).-El equipo sale el miércoles**

Hoy se han celebrado las pruebas de selección con la conveniente calma, si bien contra la impaciencia de algunos espectadores que protestaban y cuyo deseo era, sin duda, tocar las campanas y estar en la procesión. Aunque bien comprendemos que es natural aprovechar las fiestas todas del pueblo, hay que también percatarse de que los atletas deben estar descansados para sus pruebas siguientes. Además, al público no se le cobra entrada.

La prueba de los 100 metros tenía interés, para ver si Muñagorri, que no acudió a los campeonatos de Guipúzcoa, era seleccionado, a pesar de su corto, muy corto entrenamiento. Llegó tan solo a 0,80 m. de Rogelio y venció a Puente y Segués.

No sabemos si su notable actuación de hoy es definitiva de una completa «forma» o es un «crecimiento» ocasional ante prueba de tanto interés para él. Mucho nos tememos que, dado su gran espíritu combativo, estuviera por encima de su condición actual llegando tan cerca del «leader». Puente confirmó su prestigio y venció a Segués, que hoy es hombre de más distancia.

Hubo cierta discusión entre los inteligen-tes de si Rogelio se dejó pasar en los 50 metros para ver de probar su poder en el resto de su prueba. Lo cierto es que, pasando a todos, llegó antes. Entonces, ¿cómo llevando esa temeraria táctica, consiguió igualar la mejor marca de su vida? se preguntaban los contrarios, añadiendo que, de ser así, el irúnés es un fenómeno de 10 4/5 con sus dieciocho años. No tanto, no tanto. Salir triunfante con esa táctica es para mí también de un mérito tan extraordinario que dudo la haya habido, al menos premeditada. Lo indiscutible es que yendo rezagado a mitad de la carrera ha y a remontado irremisiblemente, consiguiendo los 11 s. 1/5. Pero para esto tengo una explicación que nadie parecía tener en cuenta: la fuerte brisa de que fueron todos beneficiados.

En los 200 metros, se cumplió la famosa profecía de «los últimos serán los primeros» en toda su extensión. Rogelio no participó, sabiéndose seleccionado. Segués venció sobre distancia más conveniente a su estado de entrenamiento actual, a Puente y Muñagorri, notándose a este último falta de resistencia a medida que finalizaba la carrera.

En los 400 metros, Labourdette venció a Tell por unos cinco metros, consiguiendo ambos menos de 54 segundos, lo que está muy bien.

Los 800 metros, no se corrieron, ya que Ruiz iba a participar en los 1.500 metros, de cuyo record nacional podía apoderarse. En los 800 metros, Ruiz tiene serias probabilidades de ser campeón nacional. En la prueba de 1.500 metros, abandonado a media carrera por Castilleros, único competidor, no tuvo circunstancia favorable alguna para conseguir ser recordman nacional, pues durante toda la prueba fué molestado por un fuerte viento, batiendo, no obstante, el reciente record de Guipúzcoa suyo con cuatro minutos, 13 s., 1/5, que a la vez se acerca en dos quintos de segundo al de España, que detenta el catalán Miquel. En esta distancia, y salvo percance, Ruiz tiene todas las probabilidades de ser campeón de España, que lo sería por primera vez en tantos años de... espera. Porque si, señores, antes de ahora debía estar su nombre inscripto entre los «palmarés» nacionales, pero su método de vida, un poco ligero, ha hecho cambiar de rumbo unas esperanzas, en cada ocasión.

El «sacrificio» de un mes se ha encargado de demostrarle lo mucho bueno que se puede recoger prosiguiendo dicho camino. Sus compañeros Castillejos y Cilleruelo harán papel de comparsas, no figurando, seguramente, en la batalla.

En 5.000 metros, tenemos a dos representantes que se aproximan a los 16 minutos. El joven Cilleruelo, cuyos progresos constantes voy anotando con fruición, y el, no me atrevo a llamar «viejo», Cialceta, que este año ha llevado una táctica absurda, a pesar de nuestras recomendaciones, y hoy es el día en que no sólo no ha progresado, sino que se ha atrasado grandemente con respecto al año pasado. Su entrenamiento, lleno de suspicacias y recelos, a lo «korrikalari»; se ha entrenado a la sombra y pensaba dar el golpe no apareciendo en pista hasta los campeonatos guipúzcoanos, para ganarle a Ruiz. Pero éste, convencido de que la pista es una especialidad en carreteras a pie, se ha molestado día tras día en habituarse a los constantes virajes de la clínica ceniza, y así ha obtenido resultados magníficos, mientras Cialceta llegó, el último, detrás de Cilleruelo y Castillejos, el día tan esperado por él.

Nos da pena ver su silueta de movimientos ríridos y laberínticos, consecuencia de su hábito adquirido sobre el arenal del hipódromo. En cambio el año pasado...

No tenemos representantes en los 10.000 metros. Únicamente se le va a lanzar a Cilleruelo sobre esta distancia para la que no tiene ninguna experiencia. Sólo un campeón guipúzcoano ganado tranquilamente con su estilo fácil, bien equilibrado y económico. No sería milagroso figurara bien en esta prueba, porque la penuria de corredores de fondo en España es increíble con lo buenas que somos en «cross». Casi

todos estos corredores miran el atletismo con desprecio, quizás porque no hay premios. Aquí resalta la cultura, no sólo deportiva, importándoles un mío el honor de representar a una región, etc... Hubo una revelación guipúzcoana en el último «cross» nacional. Queremos hablar de Egaña, por quien deseábamos llegar pronto la temporada de pista y dedicara sus habilidades contrastables sobre la ceniza.

Por más esfuerzos que con tal objeto se han hecho, no hemos conseguido ver al notable corredor en Berazubi. Su «souplesse» y resistencia hubieran sido dignas de apreciar de cerca.

En «Marathon», cero. Eso parece ser del único dominio de nuestros «korrikalaris». De apuestas a gran «battage». No es que no hayamos tenido tipos adaptables a esa respetable distancia. Por ahí han pasado Ulatxu, Azpiroz, Cadenas, etc., los que, alimentados, aunque no con la exageración de nuestros profesionales y sin exceso de fatiga jornalera, hubieran producido excelentes representantes guipúzcoanos. Pero el entrenamiento que requiere dicha penosa especialidad, no está al alcance de todos los bolsillos y las Sociedades que se dicen deportivas, nuestros queridos clubes no pueden, no quieren dedicar un perro gordo al atletismo. Los miles y miles de pesetas recaudados no les bastan para el pobrecito fútbol por quien y para quien existen.

En relevos de 4 x 100 nunca hemos tenido tan fuertes equipos con una retaguardia de suplentes que apenas desmerecen de los titulares. Una catástrofe, únicamente podría ocurrir en el pase del bastón, maniobra en la que están muy verdes y es que nunca se dedica una jornada exclusivamente a relevos de todas clases, y no es que este caso nos pase solo a nosotros y aun me atrevo a asegurar más: que habrá también este año atleta de alguna región que no haya recibido la sensación de tacto del «tubo» hasta el momento más solemne. Y es que el atletismo en España dedica pocos meses a su práctica y en particular Guipúzcoa este año. Y para colmo, después de los campeonatos de España qué se hace? Siesta... hasta el año

que viene, siendo esta una de las razones del estancamiento del atletismo hispano.

En los 110 m. vallas, tenemos en Segurado y G. Kock al probable vencedor nacional. En los 400 m. vallas, Andresito Iguarán con su reciente record de España, nos crea una gran esperanza; pero sus contrincantes Dúraldi, Emaldi, Cuñat, Mateu y Clement, están tan próximos que de una circunstancia cualquiera en esta durísima prueba depende el cambio de factores regionales. Además que así como en Reus el año pasado es de temer que la manera de dar la salida allí, sea fatal para nuestro «as», únicamente para él.

En salto de altura, tenemos solo a Barrena, que no ha progresado como había derecho a esperar, pero que en vista de la penuria nacional de saltadores de altura no sería milagroso que nos aportara los tres puntos.

A Iguarán que en un solo día consiguió tres campeonatos de Guipúzcoa alejando en esta prueba la marca brillantísima de 6 m. 440, sufre una distensión que le impedirá seguramente repetir la hazaña. También el cansancio de las pruebas en que tenga que actuar con antelación le handicapára un tanto. El otro representante nuestro, el oriundo Arruabarrena estará en mejores condiciones y podrá alcanzar un puntito, lo mismo que en triple salto.

En pértiga, ningún representante.

En los lanzamientos, a pesar de las inscripciones oficiales, se puede decir casi lo mismo.

Si es que participan lo harán completamente ayunes de entrenamiento... desde el año pasado. El caoso pueblerino que lamentábamos hace dos meses, privará a Guipúzcoa de uno o dos campeones de España, con sus respectivos puntos. Alcorta, en martillo, nos abandona también por completo. Y Barinaga, aquél Barinaga fenomenal del año pasado, estuvo lamentable por sus decepcionantes tiros en los campeonatos guipúzcoanos. El decía que está entrenadísimo. Tanto peor, porque sus defectos en vez de corregirlos aparecen agravados, de tal modo, que ha marcado un retroceso incomprendible. Dios quiera que nos equivocemos y que la base que hemos tomado como referencia,

la única que nos es dable, haya sido producto de un día gris como los tenemos todos los infelices mortales.

Sabemos que nadie ha llegado hasta él para hacerle las indicaciones necesarias para llevar su potente estilo al perfeccionamiento que cabía esperar de él en plazo de un año. Nos dicen que las exhaustas arcas federativas han sido el fatal motivo de no dedicarle una visita. También es verdad que pertenece a una sociedad deportiva que no hace nada por él.

En resumen, ¿qué va a pasar en los campeonatos de España que se avecinan y quién será la región vencedora en el soberbio Estadio de Montjuich? El equipo de Guipúzcoa no podrá librarse batalla como a su tradición y prestigio corresponde? No estamos tampoco poseídos de un pesimismo desesperado. Pues Guipúzcoa ha progresado de una manera tan enorme que tiene sectores particularmente brillantes, integrados por gente joven, nueva, inteligente y de una afición insospechada. Revelaciones de esta temporada, demasiado corta sin embargo, de tan sólo mes y medio de preparación a causa de la susodicha pobreza económica federativa.

No decimos que Guipúzcoa no pueda salir vencedora. Todo depende de que la lucha se reparta; pero bien, en saltos y lanzamiento, y que Castilla, esa Castilla que siempre ha estado diezmada por quisquillas federativas, no nos estropie, como en los dos años últimos, con sus «forfaits» en concursos y cuyos puntos se escapaban al campo contrario...

Sí, señores: Guipúzcoa se presenta coja, con una cojera muy acentuada y le hará falta suerte, que siempre le ha vuelto la espalda... a no ser que Asuero, a quien conocemos también como notable lanzador de disco, nos libre de esa cojera...—ZIGOR.

**Un nuevo cigarro de Gener**

Se pone a la venta por primera vez en España un nuevo cigarro de la antigua marca de Cuba, La Escepción de José GENER, que estará extraordinariamente a los aficionados al buen tabaco habano.

Este nuevo cigarro se llama Halcones y su precio con impuesto son 2 pts. Son tabacos de gran tamaño y muy finos, lo mejor que hasta la fecha ha presentado esa conocida marca de cigarros.

**RELOJERIA INTERNACIONAL**

Acaba de recibir enorme surtido en oro y plata, ofreciendo a usted un surtido general: desde el más económico al de mejor calidad, siempre a precios como nadie. Además, con este anuncio le haremos 2 por 100 de descuento.

GARIBAY, 24 — (Frente a Correos)

**Se vende**

El más lujoso, moderno y elegante café de España. Su construcción es reciente, con rendimiento que supera cuatro veces al habitual invertido. Se tratará verbalmente con persona o Empresa solvente y seria.

Dirección: T. S. Calle de la Blanca, número 17. — SANTANDER.

NOTA.—No se contestan cartas.

**Dotor Tamés Arsuaga**

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL  
Especialista en enfermedades de la piel y secreta. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 1-02-32.

**EL EXITO MAYOR**

registrado en la venta de

BALANZAS AUTOMATICAS

ha sido alcanzado por

el

# "La Voz" en Elgoibar "La Voz" en Rentería "La Voz" en Estella "La Voz" en Zarauz

## NO SE LE AUTORIZA

Por conducto particular nos hemos enterado que le ha sido denegada la autorización que solicitaba para instalar en ésta un salón cinematográfico, a un señor de Durango, fundándose en que existe una cláusula que prohíbe dar funciones de esta índole en el local que dicho señor solicitaba autorización.

Aun cuando pensábamos hacer comentarios al caso, optamos por hoy dejarlos en el teatro, pues ocasión no ha de faltar para ello. Y para terminar ahí va esta pregunta: Siendo verdad que existe dicha cláusula, ¿por qué en dicho local se han dado funciones de teatro y cine?

## SESION MUNICIPAL

Acuerdos tomados por la Comisión Permanente de esta villa, en su última sesión:

Aprobar el acta anterior.

—Acordó subvencionar al cura párroco del barrio de Alzola, con 50 pesetas, para efectuar el arreglo del camino que da acceso a la iglesia de dicho barrio.

—Concedió también 50 pesetas al alcalde pedáneo del mismo barrio de Alzola, para destinarlas a cubrir gastos de los festejos que se organicen en dicho barrio, con motivo de su Patrón, San Juan Bautista.

—Se enteró de dos comunicaciones de la Junta de Clasificación y Revisión de la provincia, concediendo la prórroga de primera clase a los mozos Teodoro Berlanga Ibero y Eugenio Iriondo Juaristi, y que se notifique ello a los interesados, se haga constar en acta y se de cuenta a dicha Junta de clasificación el haberlo hecho.

—Acordó se devuelvan al Patronato Social de Buenas Lecturas, unos libros que se han recibido sin haberlo solicitado.

—Se enteró de una carta de la razón social Lacalle y Compañía, de Barcelona, señalando el precio de los racores de encuadres rápidos, etcétera, acordando pase al encargado del servicio de incendios, para que haga un estudio y ante todo ocuparse del asunto.

—Aprobó el extracto de sesiones del mes de mayo último y acordó se remita al gobernador civil de la provincia, para su inserción en el "Boletín Oficial".

—Acordó el pago de las cuentas siguientes: A don Agustín Arribalzaga, 12 pesetas, para pago de jornales en arreglos de calles; al depositario municipal, 15,05, como reintegro, por raciones de pan facilitadas al enfermo Manuel Aráizola; 15 pesetas al señor consultor del Ayuntamiento, por suscripción del año a dichas revistas; al director de la Banda Municipal, 2.318,95 pesetas, por asignaciones del personal de banda y material adquirido, correspondiente al primer semestre del año; otra de 25,80, por suministro de sidol para limpieza del instrumental de la misma; 1.649,25 pesetas, en pago en parte de la tubería de gres para el alcantarillado del barrio de Mendaro; 25 pesetas al secretario municipal, por un viaje a San Sebastián; al cura párroco de Alzola, 50 pesetas para efectuar arreglos en el camino que da acceso a la iglesia; al alcalde pedáneo del mismo barrio, 50 pesetas, para gastos de festejos de las fiestas patronales.

Fuera de minuta.—Se acordó construir un escudo de la villa con destino a la Casa Consistorial.

Y se levantó la sesión.

## LAS FIESTAS DE ALZOLA

Se han celebrado con gran animación las fiestas de San Juan Bautista, Patrón del barrio de Alzola.

El día 23 por la noche, los txistularis del "Jan-bayitz" ejecutaron lo más notable de su vasto repertorio, dejando con su actuación satisfechos a los vecinos de dicho barrio.

El día 24 hubo además de los actos religiosos música a cargo de la Banda Municipal de Elgoibar, txistularis y acordeón.

Los paraguas mejores y más baratos en "EL PARAISO" :: URBETA, 13.

## LETRES DE LUTO

Tuvo lugar en esta villa la conducción a la última morada del cadáver del respetable señor don Silvestre Ansola, padre de nuestro particular amigo el subdirector de la Banda Municipal, don Laureano, asistiendo gran concurrencia, dadas las simpatías con que contaba el finado.

Enviamos nuestro pésame más sincero a sus familiares.

## CAPITULO DE BODAS

Dentro de breves días contraerá enlace matrimonial el distinguido joven don Valentín Aizpitarte, con la bella señorita Elisa de Acha, del caserío "Umayo", del valle de Arrate.

—También para el mes de julio se anuncia la boda de nuestro apreciable amigo don Eduardo Aramberri, con la simpática señorita Antonia Mendizabal, de Ioiar.

Reciban nuestra enhorabuena los futuros matrimonios.

## DE PASO

Estuvo en ésta, visitando el nuevo colegio de enseñanza, de paso para Fuenterrabía, el arquitecto, don José María Muguruza.

## NOTAS DIVERSAS

Con objeto de pasar en ésta la temporada de verano, vino de San Sebastián don Calixto Irueta, con su familia.

—Del mismo punto, el joven estudiante don Antonio de Arribalzaga.

—De Madrid, la señorita Carmen Aramburu.

—Marcharon a Barcelona, con objeto de tomar parte en los campeonatos nacionales de atletismo, los atletas de ésta, Izaguirre y Echániz, a quienes deseamos mucha suerte.—C.

**Kalamazoo** para contabilidad e infinitud de aplicaciones. Garantizado por siete años. Desconfíe de imitaciones. Consulte a «REMINGTON». V. Vega. Fuenterrabía, 3. Teléfono 1-40-48.

**Doctor Vidarte**

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de diez a doce y de dos a cuatro.

GARIBAY, 5, segundo

**Doctor Vicente Loidi**

OCULISTA. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5 — AVENIDA, 23, 2.

## COMISIÓN PERMANENTE

En la sesión del 24 de junio de 1929, tomó la Comisión Municipal Permanente, los siguientes acuerdos:

—Aprobar el acta de la anterior.

—Quedar enterada y pasar a conocimiento del Ayuntamiento Pleno, en su día, un escrito de la Dirección de la Caja de Ahorros Provincial, dando cuenta del acuerdo de conceder a los Municipios que tengan cuenta corriente, un crédito representado por la sexta parte de los ingresos presupuestados en el ordinario.

—Idem de una invitación del presidente del Círculo Recreativo a la misa que tendrá lugar en sufragio de los difuntos de la calle de Viteri, el próximo 29 de junio.

—Abrir una información sobre el accidente del trabajo ocurrido al obrero municipal, don Faustino Echeveste.

—Pasar a informe del ingeniero señor Breben, la instancia de don Salvador Oyarzabal, solicitando la devolución de la fianza que depositaron para efectuar el cierre de la zona de manantiales de Eldotz.

—Autorizar a don Ignacio Echaveguren para el derribo de una tejavana de madera adosada a la casa número 3, de la calle de Zuibarra.

—Inscribir a petición propia, a nombre de doña Josefa Lasa, la finca número 14 de la calle de la Magdalena, en el Registro de Propiedad de la villa.

—Quedar enterada de un oficio de gracias del señor director de la V. O. T. por el apoyo prestado por la Corporación a dicha congregación a los actos que organiza.

—Aprobar los informes concediendo la hospitalización a doña Herminia Arruabarrena y a don Andrés Elcano; a la primera, condicionalmente, y al segundo en el Hospital de Manteo.

—Pasar a informe del señor Breben la instancia de don E. Romero, solicitando la devolución de fianza que depositó para tomar parte en el suministro de hilo de cobre electrotípico.

—Conceder a don Segundo Juaristi, bajo determinadas condiciones, licencia para colocar mesas y veladores en la proximidad de su establecimiento, las noches de los días 29 y 30 del corriente.

—Pasar a la Comisión de Fomento la instancia de don José Susperregui, solicitando piedra caliza, argamasa y el uso de un horno de calcinación, para fabricar cal con destino a abono de sus campos.

—Adjudicar a don Noé García, la pintura de bancos, urinarios y fachadas de edificios públicos, por ser su proposición la más ventajosa de las presentadas al concursillo al efecto convocado.

—Pasar a las Comisiones las cuentas de nueva entrada y aprobar las visadas.—C.

—BONITO EN ESCABECHE — Conservas Garavilla. — Bermeo.

## ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

Cuando regresaba de Pamplona en el día de ayer, un auto, marca Citroen, de la matrícula de NA-2.588, propiedad de la entidad "Mardia y Vilar", conducido por el mecánico Martínez Vicente, y ocupado por los vecinos de ésta, Miguel Linares, Gaudencio Hurtado y Emilio Pérez Echeverría, al llegar al kilómetro 39, próximo a esta ciudad, fué a chocar violentamente contra un árbol, quedando empotrado en éste y sufriendo grandes desperfectos, resultando sus ocupantes, el primero con varias heridas en la cabeza, los segundos, con heridas en la cabeza y cara, y el conductor con engullamientos en diferentes partes del cuerpo, siendo calificado su estado: el primero de grave y los restantes de leves, salvo complicaciones.

El choque fué debido al haber sufrido un reventón una de las ruedas delanteras del coche, siendo un milagro no ocurriese una verdadera catástrofe.

## TAURINAS

Como se sabe, nuestro Ayuntamiento cedió en arriendo la plaza de toros para las próximas fiestas de agosto, al ex torero "Gitanillo de Ricla", con obligación de presentar el programa para primeros de julio, constando de una corrida de toros para el domingo, 4 de agosto, para lo cual se citan los nombres de Pablo Lalanda, Luis Fuentes Bejarano, José Paradas y "Rayito", y el segundo día una novillada de concurso, a base de novilleros.

El tercer día actuará en nuestra plaza una gran compañía de circo, o en su defecto, los Charros Majicanos.

Como ya está hecho el depósito que se le exigía por este Ayuntamiento al empresario, se ha procedido a formar el contrato, con objeto de que el programa taurino esté formado para los primeros días del mes próximo.

Es de aplaudir las gestiones de la Comisión de Festejos para que las cosas salgan bien.

Como se vé, se preparan unas fiestas taurinas como para hacer venir de los rincones más remotos.

## VIAJES

Procedente de Buenos Aires ha llegado a ésta, el acuñado propietario don Esteban Roldán, donde tiene fijada su residencia.

También procedente de Pamplona se encuentra en ésta, el general gobernador militar don Miguel Manso de Miguel, al objeto de revisar las fuerzas del batallón de Cazadores de Montaña de Ibiza, número 7, destacado en esta plaza.—C.

## PETIT PARIS

IMPERMEABLE PLUMAS  
SABANAS Y COLCHAS  
ALFOMBRAS Y MUCHAS COSAS A  
PRECIOS EXCEPCIONES

Urbieta, 39  
- SANCHEZ -

## MARMON

## DEPOSITARIOS PARA EL NORTE DE ESPAÑA

## SIERRA Y GALDIZ

TEATRO VICTORIA EUGENIA



AGENTE GENERAL PARA ESPAÑA

\* F. ALBERICI \*

SAGASTA, 29 MADRID

8

## DISPAROS EN LINEA

“¿Es de ocho cilindros en línea?” Esa pregunta inevitable halla su mejor respuesta en el nuevo MARMON 29

## LAS FIESTAS DE SAN PELAYO

Desde por la mañana la animación en la villa ha tenido carácter de extraordinaria. Los gaíteros y la Banda municipal recorrieron las calles amenizando con su música.

Han estado también muy concorridas las fiestas religiosas.

El concierto interpretado a las doce del mediodía ha sido escuchado por un gran gentío, que aplaudió mucho y merecidamente a los componentes de la agrupación musical de la villa.

La romería, celebrada de seis a nueve en la pintoresca pradera de San Pelayo, constituyó otro alarde de animación.

Por la noche hubo, asimismo, baileables en la plaza del Ayuntamiento, fuegos artificiales en Munua, consumo sin límite en los diversos establecimientos de bebidas, etc., etc.

En el Cinema se jugó a las cuatro de la tarde el partido de pelota anunciado. Contendieron, y muy competitivamente y en presencia de mucho público, Salguei y Artazo contra Echave III y Irureta I. Hubo muchas igualadas y el dinero estuvo por Echave e Irureta ganando a la contraria por diferencia mínima de tantos.

Zumaya, Azpeitia y demás pueblos vecinos volcaron en esta villa un número crecido de forasteros.

Hoy continuarán las fiestas.

## QUEBRADO

Debe usted preocuparse de las consecuencias que le puede ocasionar su estado. La HERNIA, aparte del riesgo de ESTRANGULACION, accidente con frecuencia mortal, produce al paciente serias complicaciones de otro orden y, tarde o temprano, el HERNIADO lamenta los efectos perniciosos de su descuido. El reputado ortopédico señor G. A. BOER pone a su disposición su acreditado METODO de aplicación y sus afamados aparatos cuya eficacia recomienda miles de personas que se felicitan por la curación de sus HERNIAS.

“CALAHORRA, 14 de mayo de 1929.—Señor D. G. A. BOER, Ortopédico, BARCELONA.—Muy señor mío: Doy a usted las gracias por el feliz éxito obtenido, gracias a los excelentes Aparatos del Método G. A. BOER, los cuales me han curado de la hernia que venía padeciendo desde hace muchos años. Su afemo, s. s. P. LUIS REDONDO, Convento de los Padres Agustinos, en CALAHORRA (Logroño).”

ZALDIVIA, a 16 de abril. Sr. D. G. A. BOER, ortopédico. Barcelona.—Muy señor mío: Estoy contentísimo de haber seguido la aplicación de los aparatos C. A. BOER, los cuales me han curado de mi hernia, como también curaron a mi hermano José, inspirándome mi total confianza en su excelente método. Le estimaría pública esta carta este su afemo. s. s. José Francisco Izaguirre, en ZALDIVIA (Guipúzcoa).

HERNIADO no pierda usted tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda usted al Médico G. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminentísimo ortopédico, en:

Vitoria, jueves, 4 de julio, Hotel Frontón. Logroño, viernes 5 julio, Gran Hotel. Pamplona, sábado 6 julio, Hotel Quintana. SAN SEBASTIAN, domingo 7 julio, HOTEL EUROPA.

Guernica, lunes 8 julio, Hotel Comercio. Bilbao, martes 9 julio, Hotel Inglaterra. C. A. BOER, Ortopedia. Peláez, 12, Bilbao.

## NO SE ABANDONE!

Cuide esa inapetencia a la que usted no da importancia, pero que puede degenerar en anemia.

El Jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

Le devolverá el apetito y le dará energías. Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid Jarabe Salud para evitar imitaciones

27 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

## La Comisión Provincial

### LOS ÚLTIMOS ACUERDOS

En la sesión ordinaria celebrada por este organismo el día 24 del corriente, se tomaron entre otros, los acuerdos siguientes:

Conceder a la Federación Atlética Guipúzcoana una subvención de 3.500 pesetas, para que pueda llevar a cabo el programa deportivo y en especial para atender a los gastos que origine la participación de los atletas guipúzcoanos en los campeonatos nacionales de Barcelona.

Confirmar las autorizaciones provisionales concedidas por la Dirección de Caminos, para ejecutar obras al borde de las carreteras provinciales.

—Aprobar las cuentas del servicio de Caminos, correspondientes a la primera quincena del corriente mes, que ascienden en junio a 58.918,23 pesetas.

—Aprobar la propuesta formulada por el Servicio Forestal para el arriendo del aprovechamiento de hierbas de las parcelas de terreno existentes en la Avenida al Santuario de Loyola, en Azpeitia.

—Autorizar diversos aprovechamientos forestales en terrenos comunales y particulares.

—Desestimar dos recursos presentados por los vecinos de Ataun, don José Beguiristain y don Francisco Arratibel, contra acuerdos de la Comisión Provincial, imponiéndoles sanciones por aprovechamientos abusivos en terrenos comunales de aquella villa.

—Aprobar diversas propuestas de la Comisión de Teléfonos provinciales.

—Autorizar el ingreso de diversos enfermos en el Hospital de San Antonio Abad, de esta ciudad.

—Aprobar diversas facturas presentadas por el director del Instituto Provincial de Higiene.

—Acceder, bajo determinadas condiciones, a la solicitud formulada por don Cayetano Ugarra, vecino de Oñate, para la toma de agua del depósito existente para el aprovechamiento de la caseta de camineros de Zubillaga.

—Conceder licencia administrativa para la venta de bebidas a Francisco Garicano, de Vergara; José Ramón Santamaría, de Eibar, y Facundo Cerdá, de Mondragón.

—Jubilar al peón caminero Rufino Ugalde y soñarle la pensión anual de 2.409 pesetas, por cuarenta años de servicios.

—No admitir el escrito presentado sobre la Sociedad A. Carmona y Compañía, en orden a la devolución de parte de la contribución industrial satisficha el año 1927.

—Aprobar el estado de los ingresos efectuados por la Tesorería Provincial, por diversos conceptos durante la primera quincena del presente mes.

—Devolver a la Sociedad Acha y Compañía, de Oñate, y Germán Imaz, de Segura, el 80 por 100 del canon satisfecho en 1928 por sus automóviles de línea.

—Remitir al Ayuntamiento de Usurbil, para su exposición al público durante quince días y presentación de reclamaciones en el mismo plazo, la valorización de fincas urbanas de dicho término municipal, practicada por el arquitecto encargado de la formación del Catastro.

—Abonar a los señores Larramendi Hermanos, de Vitoria, 385 pesetas, importe del material suministrado para el premio de botellas de vino espumoso.

—Abonar a don Enrique Pérez Egea, de esta capital, 1.254 pesetas, importe de las prendas de uniforme confeccionadas para los individuos del Cuerpo de Miqueletes.

—Autorizar a la banda de chistularis del Cuerpo de Miqueletes, para que tome parte en el alarde musical que ha de celebrarse en Vitoria y sufragar los gastos que ocasiona la concurrencia al mismo.

—Abonar los gastos ocasionados por los servicios del Cuerpo de Miqueletes y Arbitrios provinciales durante la primera quincena del presente mes.

—Aprobar la nómina de sueldos del personal de Miqueletes y Arbitrios provinciales, correspondiente al mismo mes.

—Abonar al ingeniero fiel contraste, 136,70 pesetas, importe de los derechos devengados por la comprobación y marca de los aparatos de peso existentes en los diversos puestos del resguardo provincial.

—Autorizar a Miguel Olano, de Alegría, para trasladar su establecimiento de venta de bebidas y aguardientes al por menor, a la casa letra A de la carretera de dicha villa.

—Autorizar a don Mamerto Lizarrabar, vecino de Irún, para trasladar su fábrica de jabón sita en término municipal de Fuenterrabía, a la casa número 27 del barrio de Liázaro.

## VENDO CASA

sólo con veinte mil pesetas de presente y el resto hasta 95.000 en cuantos plazos convenga. Puede comprarse de ocasión hermosa casa nueva de planta baja y tres pisos cuádruples, llamada VISTA IDEAL, por situación sobre jardines, chalets de Ategorrieta y panorama monte Ulía. Aumento constante de valor por ensanche ciudad. Detalles: Cámara Propiedad Urbana o directamente "Villa Lirichu". Ategorrieta.

## NOVIOS

MUEBLE ECONÓMICOS  
CASA DE CONFIANZA  
"LA AMERICA" - Idaíquez, 6

## "La Voz" en Mondragón

### SE FUE SAN JUAN

Un exceso de original ha agraciado el inopportuno retraso con que a San Sebastián llegaron nuestras primeras notas informativas relacionadas con las fiestas de San Juan.

Ante la imposibilidad de que esas impresiones apareciesen a su debido tiempo, optamos por suprimir, y para evitar desórdenes e incongruencias en las publicaciones, otros posteriores detalles, acondicionándolos a esas ligeras exhumaciones que hoy ofrecemos como una compensación a nuestro silencio.

Es que ni siquiera esto haría falta. Porque para los muchos que en Mondragón tuvieron el acierto de pasar esos días, contribuyendo al esplendor y animación de sus fiestas, toda explicación burla. Ellos, que las vieron, serán los primeros en proclamar la grandeza con que la villa trata a su Santo Patrón.

Para los que no pudieron visitarnos no valen tampoco esfuerzos, siempre débiles de información. La popularidad cuajada de atracciones de nuestras ferias, que todos admiraron, no necesita de mayores explicaciones para desatarlas.

\*\*\*

Indudablemente que los toros han sido el plato fuerte del programa de festejos. Despues de las novilladas de que ya dimos cuenta, Charlín Fatty y el Tonto cerraron ayer, y hasta el día 29, los festejos taurinos de nuestra villa. Malos los toros y peores los bufos, la charlotada sólo tuvo al final algunos momentos de interés. Fué cuando el ruedo se llenó de aficionados... a los golpes de aquellos "sabios" señores de cuernos de cuernos enguantados.

\*\*\*

Don Jenaro y don Justo nos habían preparado unos magníficos programas musicales. En los de concierto, el triunfo fué grande y merecido. A petición del público la Banda militar hubo de repetir en el segundo concierto la célebre Tarantela de Golsteklik. Los bailables con que ambas Bandas amenizaron la romería de la plaza de Alfonso XIII—continuamente repleto de gente alegre y expansiva—constituyeron también imponentes motivos de éxito. Describir el aspecto de la plaza durante esos días es labor que no está a nuestro alcance. Nos conformamos con señalar esa animación, pocas veces conocida.

\*\*\*

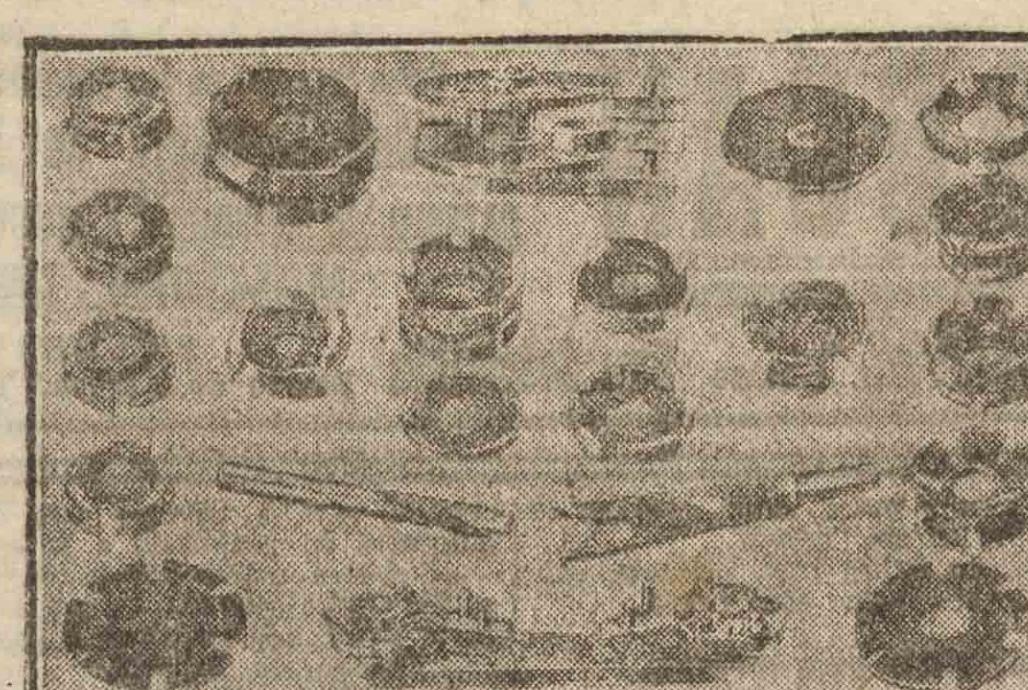
Todo pasó. Sólo queda el recuerdo de aquellas ilusiones por las que tanto tiempo suspendimos. Es lo único que resta. Porque hasta el dinero se marchó con ellas.

\*\*\*

Con objeto de pasar las fiestas vinieron de Pasajes don José Antonio Cortázar y señora; de Bilbao las simpáticas señoritas María Luisa e Isabel Gutiérrez; de San Sebastián las distinguidas jóvenes señoritas Carmen y Marichu Viches; de Vitoria la señorita R. de Asúa; de Eibar la linda y encantadora señorita Elisa Amozarrain; de Elgoibar nuestro estimado colega, en aquella villa, de "El Pueblo Vasco". —Correspondencia.

**GUILLIET FILS & C.º - AUXERRE**

FABRICACION EN GRANDES SERIES DE HERRAMIENTAS  
- PARA MAQUINARIA DE TRABAJAR LA MADERA -



Tenemos siempre disponibles varios miles de estos útiles.

Fabricamos sobre pedido cualquier otro modelo con el perfil deseado

**PORTAL Y MORO, Buen Pastor, 1 - San Sebastián**

## Del Municipio y de la ciudad

### EL ALCALDE, EN MADRID

El señor Reguirlastain no regresó ayer de Madrid y según nos dijo el alcalde accidental, señor Orueta, no lo hará hasta mañana, viernes.

### OBRAS EN SAN VICENTE

En la última reunión de la Comisión Permanente Municipal quedó sobre la mesa, a petición de la señorita Resines, un informe acerca de unas obras que se proyectan realizar en la iglesia de San Vicente.

Para tratar de este asunto, ayer se celebró en la Alcaldía una reunión a la que asistieron los señores de la Junta de Fábrica de la parroquia de San Vicente, y los señores técnicos municipales.

### LA SESIÓN DE LA PERMANENTE

Mañana celebrará la Comisión Permanente del Ayuntamiento su reunión ordinaria semanal. El orden del día es el siguiente:

Resumen de trabajos realizados por la Inspección Veterinaria durante el mes de mayo último. Jornales y cuentas. Relación semanal.

### INFORMES

De la Alcaldía-Presidencia. — Proponiendo se provea en forma reglamentaria la plaza vacante de ordenanza-ciclista de la Casa Consistorial.

De la Comisión de Ensanches. — Proponiendo se tengan por subrogados a los señores don Vicente Arregui y don Melchor Echeverría en los derechos y deberes que se especifican.

Proponiendo se sancione el proyecto y presupuesto para obras de rectificación de rasantes de vía pública en la calle de Zabaleta.

Proponiendo se acuerde la provisión de una plaza de ayudante topógrafo afecto a Ensanches, y que el nombramiento recaiga en D. José Urain.

De la Ponencia de Hacienda. — Proponiendo se acuerde la concesión de un donativo de 3.500 pesetas para la Fiesta del Homenaje a la Vejez.

De la Ponencia de Obras. — Proponiendo se abone a don Justo Arruti la liquidación de las obras de asfaltado sobre hormigón de varias calles.

Idem idem a don Francisco Urcola la cuenta de sus honorarios por la formación del proyecto de restauración y reforma del Claustro de San Telmo y edificios anexos.

Idem se adjudique a don Joaquín Echeverría la adquisición de aparatos de pesaje con destino a la nueva Pescadería.

De la sesión anterior. — Informe que quedó sobre la mesa en la sesión anterior: De la Ponencia de Obras, respecto de la autorización solicitada por la Junta de Fábrica de la Parroquia de San Vicente para instalación de un calderero y capilla adherente al muro exterior del templo.

### Se limpian trincheras y gabardinas

por procedimientos perfeccionados y especiales, al precio económico de SEIS pesetas.

### "TINTORERIA DE PARIS"

NOTA.—Condición indispensable que los batelos sean de uso de pesca, no admitiéndose ningún especial de regatas; las inscripciones hasta el día 28.

A las diez, carrera pedestre, por los niños de hasta doce años.

A las seis, gran partido de pelota a mano, entre los afamados pelotaris Atano I y IV contra Juaristi y Echalea, a 32 tantos.

De las cuatro de la tarde a las doce de la noche, concierto de bailables, por la banda, alternando con los trikitizas.

A las nueve y media, segunda colección de películas cinematográficas.

A las doce, corre-calles, por la banda.

Día 1º de julio.—A las diez de la mañana, kale-jira, por la banda de tamborileros de San Juan, acompañados por gigantes y cabezudos.

A las once, aurresku, por los jóvenes de la localidad y a continuación baile hasta la una de la tarde.

A las cuatro de la tarde, grandes regatas de bateles a remo, por jóvenes de la localidad, el primero con un solo tripulante a dos remos, adjudicándose tres premios de 20, 10 y 5 pesetas.

La segunda regata, con cuatro remeros, adjudicándose los siguientes premios: de 75, 45, 30 y 15 pesetas.

Nota.—Condición indispensable que los batelos sean de uso de pesca, no admitiéndose ningún especial de regatas; las inscripciones hasta el día 28.

A las cinco, carrera pedestre, por los niños de hasta doce años.

A las seis y media, gran partido de pelota a mano entre la pareja de amadores del Club Fortuna, Mateo Murua y Celestino Reondo, contra Ricardo Orruño y Ramón Otaegui, del Pasayako.

A continuación, carrera pedestre para muchachos de la localidad, con el recorrido siguiente: Salida del frontón a la Torre, vuelta por Sableo, por detrás del frontón a la Pescadería por "Azouene", vuelta al punto de salida.

Los premios serán de 20, 10 y 5 pesetas.

Se echo a doce de la noche, música a todo meter.

A las diez, segunda colección de fuegos artificiales, quemándose al final un toro de fuego, dando fin por este año, con un corre-calle.

Nuestro más caloroso aplauso a la referida Comisión de Festejos, por su brillante acierto en la confección de los festivales para honrar a nuestro Patron, que, sin ser del todo fastuosa, se apartan muy mucho de las que hasta la fecha se han venido organizando.

Ahora solo falta que el buen tiempo acompañe en su día, pues el buen humor y la alegría no dudamos prevalecerá, dadas las buenas cualidades que adornan a los afables sampedrotarras.

## En Pasajes de San Pedro

### LAS FIESTAS

Por fin, ya nos hemos quitado de encima aquél dolor producido por la duda de lo que podían tener de veraz los rumores que venían propagándose por el pueblo, de que cierta personalidad trabajaba cerca de nuestro alcalde, para impedir la celebración de nuestras fiestas anuales. Todo ello ha resultado incierto y nos alegramos sobremanera que así sea, por cuanto la Comisión de Festejos formada por nuestro Municipio ha confeccionado ya su atractivo y extenso programa, que es el siguiente:

Día 28 de junio.—A las cuatro de la tarde, darán principio las fiestas con el lanzamiento de globos con sorpresas y cohetes.

A las cinco, aurresku infantil y reparto de meriendas a los mismos.

A las siete, llegada de la banda de Trikitizas, compuesta de cinco muchachos.

A las ocho, nuestra Banda Municipal amenizará en el quiosco, dando conciertos de bailables de su extenso repertorio, hasta las doce de la noche, alternando con los trikitizas.

A las nueve y media, kale-jira, por la misma banda con gigantes y cabezudos.

A las diez, solemne misa mayor, con asistencia del Ayuntamiento en corporación.

A las doce, en la plaza vieja, diana por la banda de trikitizas, acompañados por gigantes y cabezudos.

A las nueve y media, kale-jira, por la misma banda con gigantes y cabezudos.

A las diez, solemne misa mayor.

A las doce, gran partido de pelota a mano, entre los afamados pelotaris Atano I y IV contra Juaristi y Echalea, a 32 tantos.

De las cuatro de la tarde a las doce de la noche, concierto de bailables, por la banda, alternando con los trikitizas.

A las nueve y media, segunda colección de películas cinematográficas.

A las doce, corre-calles, por la banda.

# Información Financiera NOTICIAS

## Rusia

La situación económica en el mes de abril, que es en Rusia el primero del último trimestre del ejercicio económico, se ha caracterizado por su tendencia alcista, excepto en los aprovisionamientos agrícolas que marcan una baja insignificante. De cambio, la producción industrial, el comercio, tanto interior como exterior y los transportes ferroviarios, continúan la mejora iniciada en el mes de marzo.

Las compras de productos agrícolas (cerales, primeras materias y forrajes) sumaron en abril 80 mil toneladas de rublos contra 54,8 en igual mes de 1928 y 87,3 en marzo de este año; es decir, que si bien es verdad que estas cifras presentan en abril 7,3 millones menos que en el mes anterior, también lo es que con relación al año 1928 el aumento llega a ser de 46,1 por ciento, y si tenemos en cuenta que la época de adquisición de aprovisionamientos toca a su fin, los resultados antes citados pueden estimarse como satisfactorios.

Los preparativos para la siembra de primavera que comenzaron en marzo, han alcanzado su máximo en abril y las transacciones basadas en las cifras que calculó la oficina reguladora del Estado se han apartado en varias ocasiones de los precios previstos: así ocurre con una de las principales operaciones—los contratos para comprar semillas—que ha dado excelentes resultados, cerrándose operaciones de algodón a 421 por 100 del límite previsto; lino a 96,7 por 100; cáñamo, a 98,4 por 100; granos de lino a 69,5 por 100; diversos granos de siembra, a 78 por 100; tabaco a 91,1 por 100 y remolacha para azúcar a 95,1 por 100.

La producción industrial, según informes del Departamento Central de Estadística del Consejo Superior de Economía Nacional, accusa en abril un alza de 6,7 por 100 en todas las ramas industriales, lo que supone una mejoría estimable; en moneda de 1913, lo producido en abril se puede cifrar en 692,2 millones de rublos contra 648,6 en marzo anterior y 494,2 en abril de 1928. Examinando las distintas partidas, se observa que las diferencias a favor o en contra en abril 1929 son pequeñas en relación al mes de marzo, pero comparándolas a igual mes de 1928, el resultado es totalmente distinto, pudiendo apreciarse un avance considerable.

He aquí los resultados en miles de toneladas:

Abril de  
1928 1929

Hulla y antracita	2.448	3.402
Petróleo	938	972
Hierro	408	616
Fundición	278	343
Aceros Martín	340	447
Hierros laminados	277	357
Cementos	151	194
Acidos	26	33
Alcalinos	24	25
Superfósforos	15	16

En el repetido mes de abril, la pequeña industria ha sido la que más ha aumentado en rendimiento, llegando la mejoría a un 10,8 por 100 con relación al resultado precedente; la gran industria solamente ha progresado en un 1,8 por 100. Pero estos resultados son enormemente superiores al año 1928, ya que la diferencia resulta a favor de abril 1929 en un 40,9 por 100 (producción global); durante los siete primeros meses del año económico ruso actual el índice de producción industrial ha aumentado en un 22,8 por 100.

El intercambio comercial interior ha sido en abril 24,3 millones de rublos más que en marzo y 21,4 más que en abril 1928, pudiendo establecerse así (millones de rublos)

Lonja de Lonjas  
Moscú provinciales

Abril 1928	415,2	167,2
Marzo 1929	330,8	237,9
Abril 1929	435,6	274,4

En cuanto al comercio exterior, incluso el próximo Oriente, también ha mejorado algo en cuanto a su total, que ha sido: abril 1928, 123,3 millones de rublos; marzo 1929, 125,4 y abril 1929, 128,2; sin embargo, al confrontar los años 1928 y 1929, la balanza resulta muchísimo más favorable para Rusia, ya que las importaciones y exportaciones de ese año han llegado a nivelarse, sumando respectivamente, 63,6 y 53,3 por 100 en el tonelaje y de 30,7 en los ingresos. Todas estas cifras comprenden la exportación

por las fronteras europeas, incluso Turquía y Persia).

Las estadísticas anteriores no presentan un abril 1929 superior al mes anterior y notablemente mejor que el de 1928; el promedio diario de viajes pasados de 27.380 en abril 1928, a 37.041 en 1929, y los ingresos de 137,8 millones a 180,1, o sea, un alza de 25,3 por 100 en el tonelaje y de 30,7 en los ingresos.

## SANTE

## Las Bolsas

### Últimas cotizaciones registradas \*\*\*

#### Bolsa de Madrid

##### FONDOS PÚBLICOS

Interior 4%	74,60
Exterior 4%	86,00
Amort. 4% viejo	78,50
5% 1920	92,60
1 2/6	102,10
1927 exento	102,50
5% 1927 con imp.	88,75
1928	91,00
Deuda Ferroviaria 5%	101,15

##### VALORES ESPECIALES

Cédul. B.º Hipot. 4%	93,00
5%	99,90
6%	111,50

##### ACCIONES

B.º de España	588,00
Central	210,00
Hispano Amer.º	294,50
Español de Crédito	470,00
Hipotecario	495,00
Español Río Plata	241,00
Duro-Felguera	86,50
Tabacos	237,00
Minas del Rif	590,00
Ferrocarril del Norte	610,00
Alicante	550,00
Metro Alfonso XIII	81,00
Azucareras preferentes	160,00
ordinarias	65,75
Explosivos	108,00
Hisp.º Amer.º Elecidad.	725,00
Mengemor	281,00
Hidroeléct.º Espanola	198,00

#### Bolsa de New York

##### FONDOS PÚBLICOS

Bélgica 6%, 1955	100 1/4
Cánada 5%, 1952	101 0/0
Chile 8%	102 0/0
British 5 1/2%, 1957	102 3/4
Holanda 6%, 1954	102 0/0
Noruega 6%, 1944	102 0/0
Suiza 5 1/2%, 1946	103 1/2

##### ACCIONES

American Smeltin	108 3/4
------------------	---------

#### Bolsa de París

##### FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4%	528,00
Denda Fran.º 3%	74,70
4% 1918	91,55
5% 1920	128,20
6%	105,25
192	110,95

##### ACCIONES

B.º de Francia	24900,0
Credit Lyonnais	5100,00
B.º Francés Río Plata	1230,00
M. Z. A.	121,90
Río Tinto ordinarias	6490,00
De Beers	1600,00
Goldfields	331,00
Tharsis	710,00

##### OBLIGACIONES

Crédit Natiol. 5% 1919	589,00
6% 1925	550,00
F.C. Norte Esp. 5% 1.º 1925	1285,00
M. Z. A. 5% 1.º	1221,00

#### Bolsa de Londres

##### FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4%	70 0/0
Consolidado 2 1/2%	100 13/16
War Loan 5% 1929-47	54 3/8
Funding Loan 4% 1960	85 7/8
Victory Bonds 4%	91 3/4
Iapón 4% 1905	97 3/4
5%	84 5/8

##### ACCIONES

Río Tinto	52 5/8
Royal-Dutch	52 3/4
Shell Transport	42 7/12
Mexican Eagle ords	0-15-7

##### OBLIGACIONES

Cédul. Argentinas 6%	42 5/8
----------------------	--------

#### Bolsa de Bilbao

27 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN  
-- UNA PESETA --

## ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.  
-- 1,35 PESETAS --

El máximo de espacio para estos anuncios no excederá de 104 letras, y su importe se abonará en el acto de ordenar su inserción.

A COMER buenas salsas en la sidrería Ayestarán; sidras del país, chacolí y vinos de todas las marcas. Esterlinas, 8. Teléfono 1-32-26.

ADMITENSE viajeros en pensión; precios especiales para familias; trato esmerado. Calle Príncipe, 19, segundo.

ADMITIRIA viajeros; alquila gabinetes para matrimonio; otro, dos amigos, casa tranquila, ascensor y baño. Usandizaga, 18, 3.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece 60 plazas todo, 30 doncellas; cocineras desde 125; necesita camareras y pinchas.

AGENCIA B. Pastor. Coloca gratis en seguida chicas informadas: 300 plazas verdad, diariamente, dentro, fuera.

AGENCIA B. Pastor. Ofrece muchas buenas cocineras, amas secas; necesita niñeras, doncellas, botones y nodrizas.

AGENCIA de Juana Ayala. Dispone de doncellas, cocineras e interinas. San Bartolomé, número 5. Teléfono 1-34-08.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5, ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

AGENCIA Altuna. Se alquilan villas y pisos amueblados, temporada verano. Informarán: Calle Fuenterrabía, 13, 1º. Teléfono 1-40-18.

ALMONEDA muebles, quiebra hotel. Armarios, colchones, camas, sillas, etc. Tarde 6 a 8. Peña y Góñi, 9, bodega. Llamar Tif. 1-18-95.

ALQUILLO amueblados, en casa seria, 2 o 3 hermosos gabinetes y comedor; vistas mar, ascensor y baño. Zabaleta, 26. M. M.

ALQUILLO buen garaje temporada verano, capaz 5 o 6 coches, y piso 1º con ascensor y calefacción. S. Martín, 24, 1º. De 8 a 9 o 1-3

ALQUILLO casita-chalet, sin muebles, todo confort y buena capacidad, en 4.400 ptas., por todo el año. Alameda, 2, 3º. Tif. 1-11-70.

ALQUILLO hermoso gabinete, 2 camas, temporada verano, para dormir, céntrico, primer piso, teléfono y baño. Razón esta Admón.

ALQUILLO piso amueblado, hermosas habitaciones; vistas mar, ascensor y baño. Razón: Ramón y Cajal, 5, cuarto, centro.

ALQUILLO temporada cerca Kursaal primer piso, 2 gabinetes amueblados, comedor, derecho cocina. Llaman al teléfono 1-25-02.

ALQUILLO piso nuevo, ascensor y baño, en 95 pesetas mes, y local con buena luz 280 metros cuadrados, 150 ptas. Razón: Usandizaga, 21.

ALQUILLO piso amueblado, hermosas habitaciones, vistas mar, ascensor y baño. Razón: Ramón y Cajal, 5, quinto, centro.

SE ALQUILA piso amueblado; tiene ascensor, baño y gas; se vende gabinete. Usandizaga, 4, segundo, izquierda.

ALQUILLO 3 camas en 2 habitaciones, entre-suelo, cerca playa, calle Urbieta, solo para dormir temporada verano. Razón esta Admón.

ALQUILLO 2 gabinetes con 2 o 3 camas, derecho cocina y comedor. Príncipe, 4, tercero, derecha. Económico.

ALQUILLO primer piso amueblado en la calle Easo, con 5 o 6 camas. Razón: San Bartolomé, 5. Agencia.

ALQUILLO bonito 2º piso amueblado, económico, calle Urbieta, gas y piano, 6 camas. Razón: Loyola, 19, primero.

ALQUILLO medio piso cuatro camas y comedor, baño, vistas al mar, 1.000 ptas. la temporada. Peña y Góñi, 4, primero. Dcha.

ANGLES. Fabricación de muebles y somiers metálicos; ponemos mallas; vendemos suelos desde ocho pesetas. Urdaneta, 4.

ARREGLO máquinas de coser, calcular, escribir, numeradoras, gramófonos, etc. San Marcial, 8, quinto, derecha.

APRENDIZ con sueldo, se necesita en la fotografía Van-Dyck. Miracruz, 6 y 8.

APRENDICES hacen falta en la fábrica de contadores de agua. Iztueta, 1.

ATENCIÓN. Gran surtido muebles todos estilos; elegancia y economía. Visite Exposición. San Martín, 43. Teléfono 1-35-05.

AUTOMOVIL "Auburn", 5 cilindros, perfecto estado marcha, vénese, precio arreglado, facilidades pago. Razón: Centenario, 3, 1º, d.

AUTO pequeño, en buen estado, compraría de ocasión. Dirigir las ofertas por escrito con precio y detalles al núm. 17-H a esta Admón.

BANERAS de hierro fundido, nuevas con ligeros defectos, se venden baratísimas. Miracruz, 6, Policarpio Díez.

"CITROËN" 10-C. V., de ocasión, 1.000 pesetas. San Martín, 15, garaje.

BRONCISTA se necesita, talleres de Juan Olaechea (cuesta Aldapeta). Inútil no siendo muy competente, buen jornal.

BATAS señora sobre medida, entrega inmediata. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, 12.

COSTURERAS se necesitan en la fábrica de géneros de punto. Calle General Arteche, D (barrio de Gros).

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, paqueletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillante, esmeraldas, alhajas y paqueletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. Al Centro de Ocasión.

CASAS pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4.061.

CASA particular, sin huéspedes, desecharía cuatro personas en pensión económica o solo dormir. Peña y Góñi, 11, segundo.

COLEGIO Agentes Comerciales: Busca representante para aceitunas, farmacia, desin-crustante calderas, etc. Razón Secretaria.

COMPRA-venta. Muebles nuevos y usados. La casa que más barato vende. Objetos de casión. Iñigo, 12. Almoneda permanente.

COCHE de niño, precioso, sin estrenar, a precio de ocasión, se vende. Usandizaga, número 5, sexto.

CHOFERES se necesitan para todo el año, carné de servicio público. Calle Primo de Rivera, 12. (Irún.)

DESEA el mejor carbón, que sea de duración. «Trust Minero». Plaza Easo, 1. Teléfono 1-39-34. Carbonería.

DISPONGO de 30 villas, 140 pisos muy bien amueblados, junto playa, casi regalados. Paseo por Agencia Alcalde, Urbietta, 42.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, ma'a chiches y cucharachas 0.90 todo. Nay. S. Lor. 12.

FALTA aprendiza adelantada de pantaloneira. Plaza Easo, 2, sexto, centro.

GRAN TALLER mecánico, reparaciones calzado, medias suelas en media hora, tacones en 10 minutos. S. Bartolomé, 11, esq. Easo.

HACE FALTA aprendiza de sastre, preferible algo adelantada, y sirvienta para todo. Príncipe, 19, quinto, derecha.

HACE FALTA buena oficiala y medio oficiala adelantada. Sastreña "Derbi". Avenida, 21.

HACE FALTA mecánico bien entendido en reparación de autos. No presentarse sin ser entendido en el ramo. Informarán esta Admón.

HACEN FALTA cocineras, doncellas, chicas para bar y para todo, 200 plazas. Agencia Plaza de las Escuelas, 5.

HACEN FALTA dos oficialas y dos aprendizas de sastre. Avenida, 30. La Nueva Sastreña.

HACEN FALTA bolseras. Dirigirse fábrica de bolsas de José Carrera. Pasajes.

MALETAS, BAULES, maletines, sombrereras, portamantas, bolsas para compra. Enorme surtido, económico. Elcano, 6. "El Candado."

MERITORIO de 14 a 16 años. se precisa. Garaicoa A. Maíz. Usandizaga, 23-25.

MILES de libros leerá Vd. cómodamente en casa suscribiéndose Biblioteca "Aurora". Calle Guetaria, 15.

MOTOS B. S. A. Vendo 20 nuevas, 2 1/2 y 3 1/2 HP., modelos 29 y varias, ocasión. Agente directo Casa. R. Vicandi. Tif. 25. Amorebieta.

MUEBLE lujo. Se vende dormitorio, comedor, cama y reloj antiguo, cuadros y estatuas mármol. Razón esta Admón., de 3 a 7.

MUCHACHA para todo, buenos informes, hace falta. Loyola, 1, primero.

MUCHACHA hace falta para matrimonio solo, pequeño piso. San Martín, 8, carbonería.

NIÑERA se desea, para matrimonio solo con un niño, buenos informes. Informarán: Calle Iztueta, 9, sexto, izquierda.

OCASIÓN. Carrocería torpedo "Buick", moderna, se vende barata. Razón: Paseo Colón, 86-Mariano. (Irún.)

OCASIÓN. En 7.000 ptas. vendo Hernani cama 2 dormitorios, comedor, gallinero y 220 m. terreno. Razón: Matia, A, 1º (Antiguo.)

OCASIÓN. "Singer" buenas, baratas y para sastres; todas piezas, arreglo gramófonos y compro papeletas. P. Escuelas, 1. Vaciador.

OFICIAL peluquero se ofrece, sabiendo bien el oficio. Fermín Calbetón, 6, primero.

OFICIAL peluquero, se ofrece. Escribid diciendo condiciones a E. Yubero. Campomanes, 4. MADRID.

PARA BUENOS AIRES pasajes por los grandes rápidos trasatlánticos italianos, franceses y alemanes. Guetaria, 14, oficinas.

PELUQUERIA 11, calle S. Francisco (frente mercado Gros), la más económica, servicio inmejorable. Caballeros, 0'25; señoras, 0'35.

PELUQUERO cumpliendo bien hace falta, bien retribuido. Peluquería Shanti. Cestona.

PERDIDA de una perra policía, el domingo, noche. Se gratificará entrega en "Villa Shantiene". Teléfono 1-45-78.

PENSION familiar. Amplias habitaciones, excelente cocina, limpieza, cuarto de baño, precios razonables. Paseo Colón, 47, 1º, dcha.

PERSIANA VERDE para balcones, a 275 el metro. Existencias en todos los anchos. Calle Elcano, 6. "El Candado."

PIANO muy buena marca, para estudio, vendido barato. Vergara, 12, cuarto, D.

SASTRE. Oficial, aprovechanta y aprendizas, se necesitan. Sastreña Neira. Garibay, 14, primero.

SASTRE. Hace falta buen oficial para trabajo fino. Plaza Idiáquez, 3. (Tolosa.)

SE ALQUILA un segundo piso amueblado. Informarán: Oquendo, 3, zapatería.

SE ALQUILA un gabinete con dos camas, derecho cocina. Moraza, 5, segundo, centro.

SE ALQUILAN 2 hermosos gabinetes exteriores, con 3 camas y bonitas xistas; baño, gas y ascensor. Centenario, 6, 6º, izqda.

SE ALQUILAN 2 o 3 camas, con o sin derecho a cocina; ascensor y baño. Miracruz, 17. C. 2º, derecha.

SE DESEA en pensión matrimonio o familia distinguida. Razón en esta Admón.

SE DESEA villa amueblada, para los meses de verano. Ofertas a esta Administración.

SE LIQUIDAN una partida pueras y marcos en perfecto estado. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA aprendiza para taller de sastreña. Informarán: Fermín Calbetón, 11, 3º, izquierda.

SE NECESITA coche niño en buen uso. Informarán: Trueba, 2, tienda.

SE NECESITA chico para bar, de 14 a 15 años. Razón: Padre Larroca, 3, bar. (Gros.)

SE NECESITA chica para bar. Informarán en Autonomía, 8, bar.

SE NECESITA muchacha. Informarán: Iparaguirre, 4, bar.

SE NECESITAN una oficiala, oficial y aprovechanta de sastre. Presentarse: San Marcial, 50, cuarto, izquierda.

SE NECESITA corredor para la plaza, conociendo gremio ultramarinos, sueldo y comisión. Razón: de 2 a 3. Garibay, 16, 4º, izqda.

SE NECESITA chica buena para doncella, todo el año. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA muchacha para todo, en el Hotel Miramar de Pasajes.

SE NECESITAN oficialas que sepan hacer bien trincheras, y aprendizas. Trabajo todo el año. "El Búfalo". Peña y Góñi, 3.

SE OFRECE nodriza primeriza, para criar en su casa. Informarán: Don Carlos Ichasuso. Médico de Rentería.

SE TRASPASA bar restaurante en la parte nueva, buena calle, con hermoso piso. Aprovechar. Razón: Fuenterrabía 13, primero.

SE TRASPASA mercería, económico. Calle San Martín, 5.

SE VENDE coche de niño, en buen uso; horas de 12 a 4. Fuenterrabía, 14, primero.

SE VENDE bicicleta "Areli", seminueva, con guardabarros, farol eléctrico, 3 piñones. San Marcial, 7, bis, portería.

SE VENDE una cama-cuna. Soraluce, 1, segundo, izquierda.

SE VENDE un caballo joven. General Echagüe, 10, tercero, D.

SE VENDEN en Eibar 2 máquinas de hacer chaquetas, una Aberlok y otra cardadora. Dirigirse: Ibarrecruz, 16. EIBAR.

SE VENDEN 2 alfombras moqueta, tamaño grande, 500 ptas.; butacas, 50 y 75; aparato luz y comedor chalet. S. Bartolomé, P, 1º.

TRAJES buzo, 10, 12'50, 15, 18 y 23 pesetas. Vicente

La voz más antigua de la prensa de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24  
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

# La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

\*\*\* Refacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 \*\*\*

RECLAS DE SUSI LIMA II  
En San Sebastián: 6 meses, 1 piso., o mesas, 12. m.  
año. 24.—En el resto de ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas  
6 meses, 18; un año, 36.—En EL EXTRANJERO: 1 mes  
17 pesetas; 6 meses, 5%; un año, 16.—En AMÉRICA DU  
Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44  
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"



Se ha recibido en esta su casa una cuartilla encabezada "Un ruego". A la Compañía del Ferrocarril del Norte, y firmada por varios interesados.

No tiene nada de pecaminoso, ni de comprometedor, ni para ellos ni para nosotros, lo que en esa cuartilla se pide. Pero no tenemos por conveniente publicarla.

Nos molestan mucho las cartas y las comunicaciones sin firma, aunque vengan suscriptas con los lemas de "varios amigos", "unos entusiastas lectores de LA VOZ", "un admirador" y hasta "una admiradora", que se dan casos.

Nos parece una falta de confianza, algo despectivo para nosotros, que hagan pruebas temerarias dadas de saber guardar reserva si ella se nos pide... y muchas veces, aunque no se nos pida y hasta cuando hay algún valiente que quiere arrestar un discurso sin necesidad.

El que quiera que aquí se le complazca en todo cuadro podamos complacerla, ha de comenzar por hacernos el honor de decirnos quién es. Y en cuanto a los "Varios interesados", en esta petición exponemos que más que a un periódico, deben dirigirse a la Cámara de Comercio, que puede hacer la petición con carácter oficial, si así lo estima oportuno.

Aparte de que, a estas alturas, la Compañía del Norte hará mucho tiempo que tenga hechos sus cuadros de Irenes.

Menudo disgusto va a tomarse el alcalde a su regreso de Madrid, si se entera de lo que vamos a decir a continuación!

Ya recordarán los lectores que el alcalde se mostró días pasados, muy enfadado—y con razón sobrada—porque existe en la ciudad una gran afición a las flores y a las plantas, pero con el grave inconveniente de que los amigos de las flores, en vez de entretenerte en culturas y darse el placer de ver cómo brotan y crecen en los rosales propios, prefieren robarlas hechas, como el de las escobas, y en cuanto ven que los jardineros municipales ponen bonito un jardincillo, llegan "los ladrones de la flor" y los desbaratan para llevárselas a casa.

Un amable comunicante, vecino del barrio de Gros, nos escribe diciéndonos que repetidas veces ha dado quejas acerca de lo que ocurre en un jardín, situado entre las calles de Usandizaga, Paseo de Colón y adyacentes y que alguna vez ha visto que se procedía, casi, a su "reconstrucción", removiendo las averías producidas por la grey infantil.

Continuamente, ese jardín es pisoteado y sus flores y sus plantas, arrancadas quedando en tal situación, que estaría mucho mejor completamente arrasado y con el terreno nivelado. Lo mismo que ocurre con las flores y las plantas ocurre con los bancos que allí hay instalados y que algunos veces han tenido que ser restaurados hasta casi tenerlos que hacer nuevos.

Hace pocos días se han colocado allí unas flores y unas plantas... que ya han comenzado a desaparecer. El "pisoteo" y la "fiesta de la flor" continúan, como siempre...

Nuestro comunicante, hombre de un optimismo

mo digno de envidia, supone que con un poco de vigilancia podrían evitarse estas demostraciones de la incultura de esos pequeños vándalos...

Vigilancia, jeh! Y dónde nos dejamos la educación?

Una de las notas típicas que sirven de entretenimiento a los forasteros, es la habilidad de los "delfines" del muelle.

Desde los primeros tiempos—ya casi prehistóricos—en que comenzaron a venir bañistas a San Sebastián, eran objeto de su admiración y fascinación para pasar muchos ratos honestamente distraídos y gastando poco dinero, el ver como se zambullían en el agua los chavales del barrio de la Jarana, para sacar entre los dientes una moneda que el forastero les arrojaba envuelta en un papel.

La tradicional diversión sigue, con verdadero agrado de los veraneantes sencillos que vienen a hacer una vida de descanso y sin buscarse complicaciones, y si ellos están complacidos, la infancia chiquillería está encantada y con disponibilidades suficientes y aun sobradas, para ir al cine y convivir a la novia.

Porque dada el gran paso que el mundo ha dado en el camino del progreso hoy, a la edad de diez o doce años que poco más o menos tienen los "pescadores de rutas", ya se consideran con derecho a novia.

Pero, jay!, los derechos han traído también obligaciones y una de ellas es la de "guardar las formas", tanto en lo social como en lo físico. Y algunos chavales que se zambullen en las proximidades del Club Náutico, no guardan las formas, ni con un lívano taparrabos.

¡Será que tampoco hay por allí ningún guardia que los retire de la circulación!

Ya han desaparecido los cadáveres de los perritos cuya permanencia denunció ayer, en un lugar tan "apartado" como el Paseo de los Fueros.

Muy bien. Es decir, muy mal. Porque jamás debe darse el caso, en una ciudad como San Sebastián que dispone de toda clase de servicios urbanos, especialmente pagados, de que tenga que ser un periódico quien llame la atención sobre una deficiencia de este bulto y que solo e corrija después de que el periódico la haya denunciado.—GORROCHA.

## Movimiento obrero

Los metalúrgicos de Mondragón  
El Sindicato Metalúrgico de Mondragón ha organizado para mañana, viernes, 28, una interesante conferencia, que estará a cargo del comisario Angel Lacort, secretario del Sindicato Metalúrgico de Vizcaya, disertando sobre el siguiente tema: «La organización obrera y los Comités paritarios». El acto se celebrará en el domicilio social (Ferrerías, 42), a las ocho y media de la noche.

La conquista del aire

Nuevamente realiza experiencias notabilísimas el autogiro Cierva

(POR TELÉFONO)

Madrid, 27. Ayer por la mañana se realizaron en el aeródromo militar varias pruebas con el autogiro del señor Cierva, en el que se han introducido algunas mejoras, especialmente la puesta en marcha e impulso inicial de las aspas sin necesidad del viento.

El señor Cierva llegó en uno de sus aparatos y descendió en sentido casi perpendicular. Después el piloto militar señor Ramírez ocupó el autogiro, lo hizo despegar en un espacio reducido y realizó luego diversas evoluciones con gran precisión, algunas de ellas lendas.

Por último, puso el motor en pleno vuelo y descendió en un sitio señalado de antemano, realizando esta operación cinco veces.

Las pruebas fueron presenciadas por el general Soriano, el coronel Herrera y otros técnicos de aviación y por algunos socios del Aero Club, quedando todos convencidos del indudable progreso que representa el autogiro del señor Cierva.

## Juegos peligrosos

Un niño se cae por el hueco de la escalera al portal

En la casa número 21 de la calle Mayor surgió ayer una dolorosa desgracia.

Próximamente a mediodía el niño de seis años Ignacio Hernández se encontraba jugando al "lobozán" en el barandado de la escalera. Cuando se deslizó desde uno de los pisos últimos, perdió el equilibrio y fue a parar por el hueco de la escalera al portal.

El primero en auxiliar a la pobre criatura fué Mariano Arrate, quien cojeándola en sus brazos se dirigió presuroso a la Casa de Socorro.

En aquel momento acertó a pasar por la calle Mayor una motocicleta militar, ofreciéndose el conductor a trasladar al herido en el "sidecar" a la Casa de Socorro.

En la Casa de Socorro el médico de guardia apreció al niño contusiones en todo el cuerpo, no de importancia, aunque sí una fuerte conmoción cerebral.

El estado del niño era grave. Fue necesario operar al herido en una de las camas del hospital establecimiento, hasta que un tanto retrasado se le pudo trasladar en el automóvil ambulancia a su domicilio.

San Sebastián hace 30 años

27 JUNIO 1893.—En la esquina del Bulevar se comentaban con calor las noticias que publicaba la prensa de la mañana acerca de algunos acontecimientos que con motivo del cierre de comercios del día anterior, se habían producido en varias capitales, siendo los más importantes los desarrollados en Zaragoza, Valencia y Sevilla.

Nada de extraño tenía, por otra parte, el que las noticias se comentasen con calor, porque el día había sido de un viento Sur, que manejaba, en vez de aire, plomo derretido.

El Ayuntamiento había repartido ya las invitaciones para la inauguración de la trama de aguas, que iba a celebrarse el día de San Pedro, o sea, dos días después. Las invitaciones, que eran muy artísticas, estaban hechas en pergaminio, y como la trama de las aguas había costado un verdadero horror de pesetas, a la gente mal pensada le dió por decir que aquel pergámido era piel de contribuyente. Entre los adornos dispuestos estaba el del puente de Santa Catalina, cubierto todo él de arenas de agua. En el parque de Alderdirio se había colocado una fuente monumental, y en la Casa Consistorial se había puesto la mesa para el lunch.

También en ese día se iba a inaugurar el nuevo alumbrado eléctrico en varios sectores de la parte nueva de la ciudad. Como no habían llegado los motores, la energía la iba a suministrar la Compañía del Tranvía Eléctrico, pero para el mes siguiente ya estaría todo bien instalado.

Celebró sesión el Ayuntamiento y entre otros asuntos se presentó nuevamente la solicitud de un grupo de corredores ridiendo que se matase a los perros por medio de la estrangulación, porque el procedimiento era bastante salvaje. La instancia pasó a la Alcaldía y el señor Marañuela contestó: «No se mata, dije que ya se aban dadas las ordenes para variar de procedimiento nerricida.

Dos jóvenes viajaban en diligencias, casi en edad de entrar en cuartos, decidieron combatir el calor tomando un baño, donde ahora se encuentra la sala del Club Náutico. Pero no tenían trajes de baño y «dieron el espectáculo». Los jóvenes se bañaron desnudos, para que se secase bien y

## EN EL GOBIERNO CIVIL

### JUNTA DE ABASTOS

Bajo la presidencia del gobernador civil, señor Chacón, se celebró ayer en su despacho, reunión ordinaria de la Junta Provincial de Abastos, para tratar asuntos de su competencia.

## ESTAMPAS DONOSTIARRAS



EL FRONTÓN DE ATOCHA

(Dibujo de Lagarde)